



# **SURVOL DE L'INDUSTRIE CANADIENNE DES CULTURES SPECIALES 2009**

Préparé par :  
Section des analyses et des renseignements sur les marchés  
Division de l'horticulture et des cultures spéciales  
Agriculture et Agroalimentaire Canada  
[www.agr.gc.ca/lqcs](http://www.agr.gc.ca/lqcs)



Agriculture and  
Agri-Food Canada

Agriculture et  
Agroalimentaire Canada

**Canada**

Survol de l'industrie canadienne des cultures spéciales  
© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, 2009  
No AAC. 10654F  
ISBN 978-1-100-95443-1  
No de catalogue A71-16/2009F-PDF

Issued also in English under title  
Overview of the Canadian special crops industry 2009  
AAFC No. 10654E  
ISBN 978-1-100-16659-9  
Catalogue A71-16/2009E-PDF

## Table des matières

Taille de l'industrie canadienne des cultures spéciales	1
Valeur de l'industrie des cultures spéciales dans l'économie canadienne	2
Valeur de l'industrie des cultures spéciales dans le secteur canadien de l'agriculture, 2009	3
Valeur des cultures spéciales canadiennes par rapport à l'ensemble des cultures agricoles canadiennes, 2009	3
<b>Production canadienne de cultures spéciales</b>	4
Superficie ensemencée	4
Superficie récoltée	4
Rendemen	4
Production	4
Balance commerciale du Canada pour les cultures spéciales	5
Balance commerciale du Canada en 2009 par produit	5
Balance commerciale du Canada pour les cultures spéciales, 2000-2009	6
Exportations canadiennes de cultures spéciales	6
Principales destinations des exportations canadiennes de cultures spéciales	7
Sarrasin	7
Principales destinations des exportations canadiennes de sarrasin	8
Part canadienne des exportations mondiales de sarrasin, 2009	8
Alpiste des Canaries	9
Principales destinations des exportations canadiennes d'alpiste de Canaries	9
Part canadienne des exportations mondiales d'alpiste de Canaries, 2009	10
Fourrage, foin et trèfle	11
Principales destinations des exportations canadiennes de fourrage, de foin et de trèfle	11
Principales exportations canadiennes de fourrage, de foin et de trèfle	12
Part canadienne des exportations mondiales de fourrage, de foin et de trèfle, 2009	12
Principales destinations des exportations canadiennes de graines fourragères	13
Principales exportations canadiennes de graines fourragères	13
Part canadienne des exportations mondiales de graines fourragères, 2009	14
Ginseng	15
Principales destinations des exportations canadiennes de racines de ginseng	15
Part canadienne des exportations mondiales de racines de ginseng, 2009	16
Herbes, épices et plantes médicinales	17

Principales destinations des exportations canadiennes de fines herbes, d'épices et de plantes médicinales	18
Principales exportations canadiennes de fines herbes, d'épices et de plantes médicinales	18
Part canadiennes des exportations mondiales de fines herbes, d'épices et de plantes médicinales, 2009	18
Chanvre	19
Principales destinations des exportations canadiennes de graines et de produits de chanvre	19
Principales exportations canadiennes de graines et de produits de chanvre	19
Part canadienne des exportations mondiales de fibre de chanvre, 2009	20
Graines de moutarde	21
Principales destinations des exportations canadiennes de graines de moutarde	21
Part canadienne des exportations mondiales de graines de moutarde, 2009	21
Graines de semence	22
Principales destinations des exportations canadiennes de graines de semence	22
Principales exportations canadiennes de graines de semence	22
Graines de tournesol	23
Principales destinations des exportations canadiennes de graines de tournesol	23
Part canadienne des exportations mondiales de graines de tournesol, 2009	24
Principales exportations canadiennes des autres cultures spéciales	24
Principales destinations des exportations canadiennes de riz sauvage	24
Croissance des exportations canadiennes de cultures spéciales, 2006-2009	25
Croissance des importations mondiale, 2006-2009	25
Principaux marchés pour les graines fourragères	26
Principaux marchés pour le fourrage, le foin et le trèfle	26
Principaux marchés pour les graines de moutarde	26
Principaux marchés pour les graines de tournesol	26
Quelques marchés émergents pour les graines fourragères	27
Quelques marchés émergents pour le fourrage, le foin et le trèfle	27
Quelques marchés émergents pour les graines de moutarde	27
Quelques marchés émergents pour les graines de tournesol	27
Importations canadiennes de cultures spéciales	28
Principaux fournisseurs de cultures spéciales du Canada	28
Travailleurs du secteur agricole canadien	29
Répartition des travailleurs du secteur agricole canadien – 2009	29
Estimation de la répartition des travailleurs du secteur agricole canadien selon le groupe de Produits	30

Estimation de la répartition des travailleurs du secteur agricole canadien	31
Programmes de gestion du risque d'entreprise	32
Liens utiles	33

## Taille de l'industrie canadienne des cultures spéciales

Entre 2001 et le Recensement de l'agriculture de 2006, le nombre des fermes a reculé pour la majorité des cultures spéciales. Cependant, certaines cultures ont connu une augmentation du nombre de fermes, et tel a été le cas pour les cultures de graines fourragères où le nombre de fermes a augmenté de presque 8 % entre 1996 et 2006; par ailleurs, le nombre des fermes cultivant la graine de tournesol a grimpé de 23 % pendant la même période. La superficie des exploitations agricoles a aussi augmenté respectivement de 46 % et 130 % pour les graines fourragères et les graines de tournesol.

Le nombre de fermes cultivant le foin et le trèfle a reculé de 9 % entre 1996 et 2006. Bien que le nombre d'hectares cultivés ait augmenté de 28 % pendant la même période. Selon la Fédération canadienne de l'agriculture (FCA), la superficie des exploitations agricoles canadiennes est aujourd'hui en moyenne plus grande de 22 % par rapport à ce qu'elle était il y a 20 ans.

	Nombre de fermes			Hectares <sup>1</sup>		
	1996	2001	2006	1996	2001	2006
Sarrasin	1 261	954	686	19 726	18 161	13 179
Alpiste des Canaries	3 803	2 168	1 424	248 752	166 529	137 025
Graines de carvi	n.d.	221	145	n.d.	9 526	8 089
Graines fourragères <sup>2</sup>	2 856	3 808	3 069	183 835	325 512	267 871
Ginseng	n.d.	380	289	n.d.	2 880	3 330
Foin et trèfle (foin cultivé seul.)	162 124	155 704	147 404	6 210 871	7 314 268	7 969 209
Graines de moutarde	3 398	2 018	1 339	239 021	162 176	136 395
Graines de carthame	43	14	n.d.	1 496	581	n.d.
Betteraves à sucre	499	302	314	23 951	14 462	19 488
Graines de tournesol	734	935	905	37 101	70 561	85 402

<sup>1</sup> : 1 hectare ≈ 2.47 acres <sup>2</sup> : Essentiellement des graines de graminées.

Source : Statistique Canada, Recensement de l'agriculture de 1996, de 2001 et de 2006.

## Valeur de l'industrie des cultures spéciales dans l'économie canadienne

Les recettes monétaires agricoles (RMA) incluent le produit de la vente de marchandises agricoles, les paiements reçus d'organismes gouvernementaux dans le cadre de programmes, et les paiements provenant de régimes privés d'assurance et d'assurance-production pour le bétail.

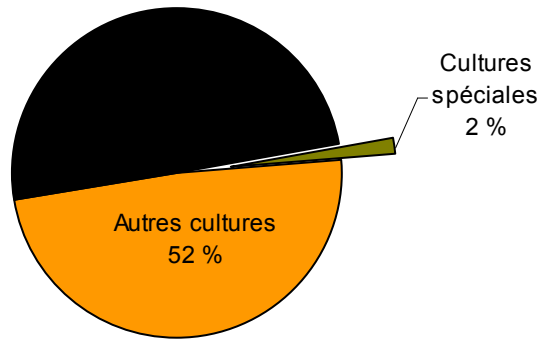
Les cultures spéciales représentent près de 2 % du total des RMA dans le secteur agricole canadien. En 2009, le foin et le trèfle représentaient la plus grande tranche des RMA des cultures spéciales, soit 43 %. La graine de moutarde et le ginseng suivaient, dégageant respectivement 15 % et 14 % des RMA.

	Recettes monétaires agricoles (en milliers \$)			
	2006	2007	2008	2009
Alpiste des Canaries	46 627	78 088	109 222	69 514
Graines fourragères	90 737	85 775	71 567	56 580
Ginseng	64 364	91 386	73 294	95 541
Foin et trèfle	138 629	257 506	274 587	294 657
Graines de moutarde	51 951	75 848	145 010	102 142
Betteraves à sucre	38 180	34 726	23 543	22 690
Graines de tournesol	34 979	55 620	57 997	38 757
<b>Total - cultures spéciales</b>	<b>465 467</b>	<b>679 949</b>	<b>755 220</b>	<b>679 881</b>
<b>Total - toutes les cultures<sup>1</sup></b>	<b>14 685 464</b>	<b>18 414 176</b>	<b>22 953 640</b>	<b>22 970 651</b>
<b>Total - sect. agricole canadien</b>	<b>36 954 824</b>	<b>40 745 494</b>	<b>45 887 990</b>	<b>44 173 070</b>

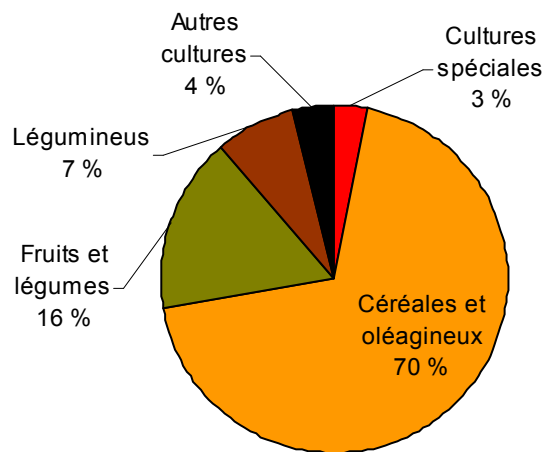
<sup>1</sup> : La catégorie « toutes les cultures » comprend également les céréales et oléagineux, les fruits, les légumes, la floriculture et les pépinières ainsi que les produits de l'érable et de la forêt.

Source : Statistique Canada, Recettes monétaires agricoles, mai 2010.

**Valeur de l'industrie des cultures spéciales dans le secteur canadien de l'agriculture, 2009**  
**Total - sect. agricole canadien : 44 173 070 \$**



**Valeur des cultures spéciales canadiennes par rapport à l'ensemble des cultures agricoles canadiennes, 2009**  
**Total - toutes les cultures : 22 970 651 000 \$**



Source : Statistique Canada, Recettes monétaires agricoles, mai 2010.



## Production canadienne de cultures spéciales

La majeure partie des graines à canari et des graines de moutarde sont cultivées dans la province de la Saskatchewan, tandis que de petites quantités le sont au Manitoba et en Alberta. En 2009, la production de l'alpiste des Canaries a diminué de 27 % par rapport à 2008, par suite de la baisse du nombre d'hectares ensemencés en Saskatchewan. Pendant ce temps, la production de graines de moutarde a augmenté d'environ 30 % par suite de l'accroissement du nombre d'hectares ensemencés (10 %). Le foin et le trèfle sont cultivés dans toutes les provinces canadiennes. Les graines de tournesol sont cultivées principalement au Manitoba, tandis que les betteraves à sucre poussent en Alberta.

(hectares)

Superficie ensemencée	2006	2007	2008	2009
Sarrasin	7 200	2 000	n.d.	n.d.
Alpiste des Canaries	135 600	178 100	167 900	127 500
Graines de moutarde	133 800	176 000	194 200	212 400
Betteraves à sucre	15 700	13 800	7 300	12 100
Graines de tournesol	77 000	80 900	68 800	64 700
Foin et trèfle (foin cultivé seul.)	8 237 000	8 239 200	8 201 600	8 183 100

<sup>1</sup> : 1 hectare ≈ 2.47 acres

Source : Statistique Canada, Série de rapports sur les grandes cultures, décembre 2010.

(hectares)

Superficie récoltée	2006	2007	2008	2009
Sarrasin	6 900	2 000	n.d.	n.d.
Alpiste des Canaries	130 900	174 000	163 900	109 300
Graines de moutarde	129 500	176 000	186 100	208 400
Betteraves à sucre	15 000	13 800	6 900	10 900
Graines de tournesol	76 900	78 900	68 800	63 500
Foin et trèfle (foin cultivé seul.)	7 324 800	7 468 300	7 379 100	7 227 500

<sup>1</sup> : 1 hectare ≈ 2.47 acres

Source : Statistique Canada, Série de rapports sur les grandes cultures, décembre 2010.

(tonnes/hectare)

Rendement	2006	2007	2008	2009
Sarrasin	1,10	1,20	n.d.	n.d.
Alpiste des Canaries	1,01	0,93	1,15	2,51
Graines de moutarde	0,84	0,65	0,87	2,02
Betteraves à sucre	58,1	55,2	49,96	60,34
Graines de tournesol	2,05	1,58	1,63	1,60
Foin et trèfle (foin cultivé seul.)	4,10	4,05	4,12	3,46

Source : Statistique Canada, Série de rapports sur les grandes cultures, décembre 2010.

(tonnes)

Production	2006	2007	2008	2009
Sarrasin	7 400	2 300	n.d.	n.d.
Alpiste des Canaries	132 800	162 000	195 600	141 900
Graines de moutarde	108 200	114 300	161 000	208 300
Betteraves à sucre	870 900	762 000	344 700	657 700
Graines de tournesol	157 300	124 800	112 200	101 900
Foin et trèfle (foin cultivé seul.)	29 999 800	30 244 600	30 431 500	25 022 000

Source : Statistique Canada, Série de rapports sur les grandes cultures, décembre 2010.

## Balance commerciale du Canada pour les cultures spéciales

La valeur de la balance commerciale du Canada a augmenté de 18 % par rapport à la dernière décennie, passant de 263 M\$ en 1999 à 310 M\$ en 2009. Le Canada est le plus grand exportateur et le deuxième plus grand producteur de graines de moutarde du monde. Il génère aussi environ 90 % des exportations mondiales d'alpiste des Canaries. Les graines de semence constituent la culture spéciale la plus exportée, représentant 20 % de toutes les cultures spéciales en 2009. Le fourrage, le foin et le trèfle constituent la deuxième plus importante culture spéciale exportée (16 %), suivie de la graine de moutarde (16 %), des graines fourragères (16 %) et de la racine de gingembre (12 %).

(en millions \$)

	Exportations	Importations	Balance
2000	548	320	228
2001	703	346	357
2002	759	351	408
2003	672	342	330
2004	682	357	325
2005	652	347	304
2006	704	320	383
2007	936	366	570
2008	998	457	540
2009	810	500	310

Source: Statistique Canada, juin 2010.

## Balance commerciale du Canada en 2009 par produit

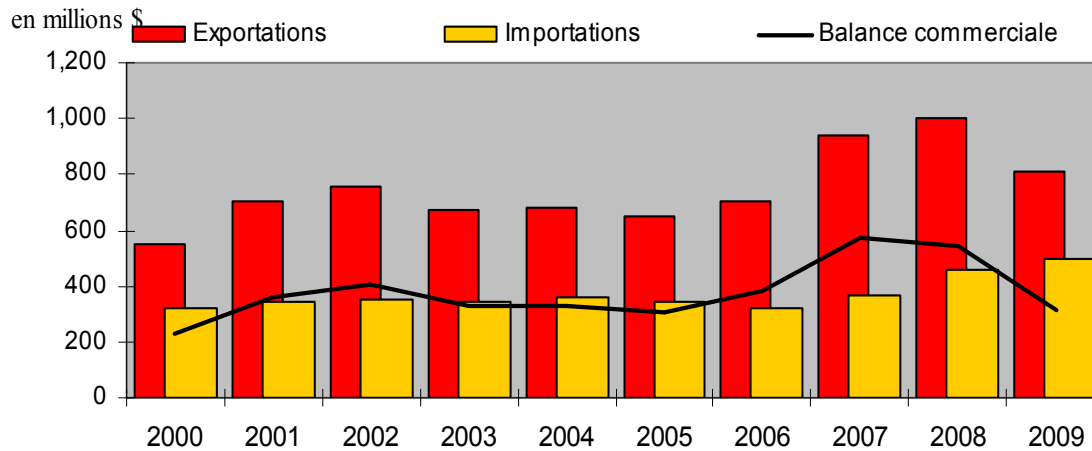
(en millions \$)

	Exportations	Importations	Balance
1 Graines de moutarde	129	1	128
2 Fourrage, foin et trèfle	131	12	119
3 Alpiste de Canaries	90	0	90
4 Graines fourragères	106	35	71
5 Racines de ginseng	95	5	90
6 Graines de tournesol	64	23	41
7 Graines et produit de chanvre	8	0	8
8 Sarrasin	1	1	0
9 Graines de semence	163	294	-131
Autres <sup>1</sup>	23	129	-106
<b>VALEUR TOTALE</b>	<b>810</b>	<b>500</b>	<b>310</b>

<sup>1</sup>: La catégorie « autres » comprend les fines herbes, épices et plantes médicinales, le riz sauvage, les graines de carthame et les betteraves à sucre.

Source: Statistique Canada, juin 2010.

**Balance commerciale du Canada pour les cultures spéciales,  
2000-2009**



Source: Statistique Canada, juin 2010.

**Exportations canadiennes de cultures spéciales**

	(en millions \$)			
	2006	2007	2008	2009
Graines de semence	143,0	219,5	212,8	162,5
Graines de moutarde	62,7	93,9	171,4	128,7
Fourrage, foin et trèfle	172,8	198,4	152,7	131,3
Graines fourragères	116,1	139,8	144,7	106,2
Alpiste de Canaries	65,4	94,2	134,4	89,9
Graines de tournesol	31,7	72,2	78,9	64,2
Racines de ginseng	84,0	91,7	70,2	95,3
Fines herbes, épices et plantes médicinales	20,9	17,9	23,6	23,7
Graines et produits de chanvre	2,1	3,5	4,5	8,1
Sarrasin	1,7	2,5	1,6	0,9
Autres <sup>1</sup>	3,3	2,9	2,8	2,0
<b>VALEUR TOTALE</b>	<b>703,6</b>	<b>936,4</b>	<b>997,7</b>	<b>810,0</b>

<sup>1</sup>: La catégorie « autres » comprend le riz sauvage, les graines de carthame et les betteraves à sucre.

Source: Statistique Canada, juin 2010.

## Principales destinations des exportations canadiennes de cultures spéciales

La valeur des exportations de cultures spéciales canadiennes a augmenté de 15 %, passant d'environ 704 M\$ en 2006 à 810 M\$ en 2009. Les États-Unis ont été le plus grand marché du Canada pour les cultures spéciales, les exportations se chiffrant à environ 1,4 G\$, c.-à-d. 41 % du total des exportations durant la période allant de 2006 à 2009.

	(en millions \$)			
	2006	2007	2008	2009
1 États-Unis	268,9	360,2	399,7	364,4
2 Hong Kong	143,4	85,1	62,3	88,1
3 Japon	21,4	168,4	109,5	85,7
4 Belgique	71,7	30,0	64,5	40,5
5 Mexique	11,7	23,9	37,4	26,8
6 Émirates arabes unis	21,4	14,4	23,1	20,8
7 Allemagne	0,4	29,5	53,4	17,1
8 Brésil	11,6	15,2	27,0	9,7
9 Royaume-Uni	9,3	18,1	23,1	9,2
10 Autriche	6,9	17,5	27,4	5,8
Autres	137,0	173,8	170,3	141,7
<b>VALEUR TOTALE</b>	<b>703,6</b>	<b>936,4</b>	<b>997,7</b>	<b>810,0</b>

Source: Statistique Canada, juin 2010.

## Sarrasin

Le sarrasin est une plante indigène de l'Asie centrale et il est cultivé dans l'Est des Prairies canadiennes depuis plus d'un siècle. Koto, première variété de sarrasin à grosses graines, intéresse plus particulièrement les meuneries en raison de sa forte concentration en amidon et de sa tendreté. Cette variété lancée en 1998 a commencé à être produite commercialement au Canada à l'été 2000. Le miel de fleurs de sarrasin est de couleur foncée et est considéré comme très parfumé. Le sarrasin n'est pas une céréale; il fait plutôt partie de la même famille végétale que la rhubarbe.

Le sarrasin sert à faire de la farine. Au Japon, la farine de sarrasin est mélangée à celle d'autres céréales pour produire des nouilles soba, un mets traditionnel. En Amérique du Nord, le sarrasin est utilisé dans la fabrication de tablettes de chocolat et de grignotines.

Le sarrasin est riche en rutine, qui est extraite des feuilles et utilisée en médecine pour détecter des maladies hémorragiques au niveau des vaisseaux sanguins et traiter l'hypertension artérielle.

Quoique le Canada ne produise qu'un petit pourcentage de la production mondiale de sarrasin, il exporte environ la moitié de sa production à d'autres pays, notamment le Japon et les États-Unis. Le marché japonais est intéressant pour le Canada, car on y transforme le sarrasin en nouilles soba. Le Japon importe environ 78 % de son approvisionnement en sarrasin. Le Canada a pour concurrents la Chine, les États-Unis et l'Australie sur le marché japonais. Même si les importations de sarrasin chinois au Japon ont diminué au cours des cinq dernières années, les importations venant du Canada ont aussi reculé en raison d'une baisse de la production canadienne.<sup>1</sup>

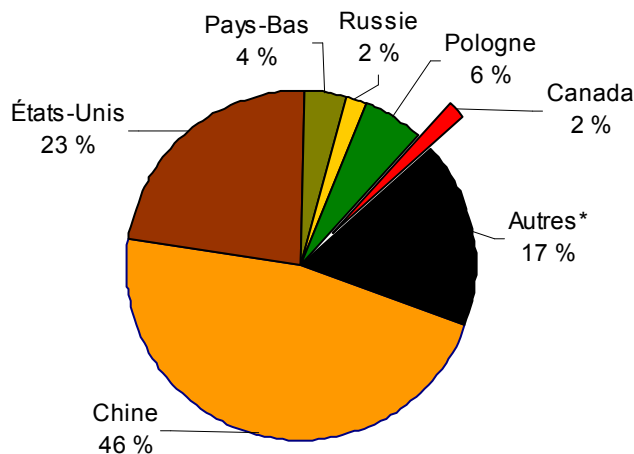
<sup>1</sup>: Global Trade Atlas, mai 2010.

## Principales destinations des exportations canadiennes de sarrasin

	Exportations canadiennes (en millions \$) <sup>1</sup>				Part canadienne du marché d'importations en terme de valeur <sup>2</sup>			
	2006	2007	2008	2009	2006	2007	2008	2009
1 Japon	0,7	1,4	0,9	0,1	3 %	6 %	4 %	1 %
2 États-Unis	0,6	1,0	0,6	0,8	27 %	37 %	25 %	27 %
3 Belgique	0,0	0,0	0,1	0,0	0 %	1 %	0 %	3 %
Autres	1,7	2,5	1,6	0,0				
<b>VALEUR TOTALE</b>	<b>1,7</b>	<b>2,5</b>	<b>1,6</b>	<b>0,9</b>				

Source : <sup>1</sup>Statistique Canada, juin 2010; <sup>2</sup>Global Trade Atlas, mai 2010.

## Part canadienne des exportations mondiales de sarrasin, 2009



\* : Basé sur les informations disponibles les plus récentes.  
Source: Global Trade Atlas, March 2010.

## Une alimentation sensée...

Vous trouverez des recettes de sarrasin à l'adresse suivante : [www.specialcrops.mb.ca/crops/buckwheat.html](http://www.specialcrops.mb.ca/crops/buckwheat.html).

En outre, comme le sarrasin ne contient pas de gluten, c'est un bon succédané pour les personnes qui souffrent de la maladie cœliaque et qui y sont allergiques. Sa protéine a une haute valeur biologique et elle contient les huit acides aminés essentiels. Le sarrasin est bon pour la vessie, les reins et les poumons.

Source: Canadian Special Crops Association.

## Alpiste des Canaries

L'alpiste des Canaries est originaire du Sud de l'Europe et du Moyen-Orient et est une composante importante des mélanges de graines destinées aux oiseaux en cage ou aux oiseaux sauvages. Sa production commerciale a débuté dans l'Ouest du pays entre la fin des années 1970 et le début des années 1980.

L'alpiste des Canaries est une culture de saison fraîche pratiquée en Saskatchewan et dans d'autres parties de l'Ouest canadien. Il existe deux types d'alpiste des Canaries : glabre et velu. Le Canada a créé un nouveau type d'alpiste glabre (sans poils) enregistré sous la marque de commerce Canario.

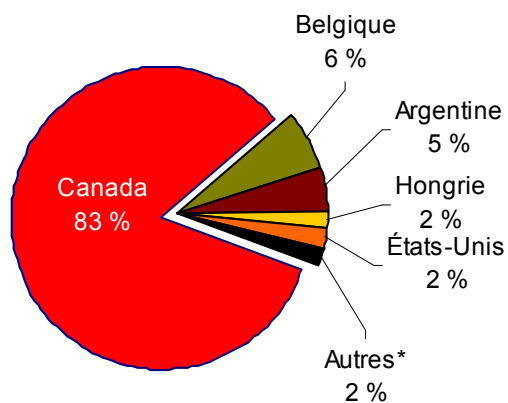
La graine d'alpiste a une forte teneur en amidon, ce qui la rend apte à certaines utilisations industrielles, comme la fabrication de cosmétiques. La croissance soutenue de la population et des revenus ainsi que l'attrait grandissant des oiseaux de compagnie partout dans le monde laissent présager une forte demande pour l'alpiste des Canaries.

## Principales destinations des exportations canadiennes d'alpiste de Canaries

		Exportations canadiennes (en millions \$) <sup>1</sup>				Part canadienne du marché d'importations en terme de valeur <sup>2</sup>			
		2006	2007	2008	2009	2006	2007	2008	2009
1	Mexique	17,8	20,7	31,5	24,2	99 %	100 %	99 %	100 %
2	Brésil	10,5	14,2	25,3	8,1	85 %	75 %	89 %	70 %
3	Belgique	9,0	15,5	19,1	12,3	94 %	92 %	93 %	93 %
4	États-Unis	4,4	6,6	9,5	5,8	100 %	100 %	100 %	100 %
5	Espagne	5,1	7,1	8,6	6,8	97 %	99 %	95 %	96 %
6	Colombie	2,3	7,1	8,1	6,4	100 %	99 %	100 %	99 %
7	Venezuela	2,3	3,0	5,5	2,1	100 %	79 %	74 %	100 %
8	Portugal	1,7	2,3	3,1	2,4	88 %	96 %	97 %	98 %
9	Italie	1,0	1,7	2,6	2,8	24 %	53 %	72 %	83 %
10	Chile	1,9	1,7	2,5	1,3	100 %	100 %	100 %	100 %
	Autres	9,3	14,2	18,6	17,8				
<b>VALEUR TOTALE</b>		<b>65,4</b>	<b>94,2</b>	<b>134,4</b>	<b>89,9</b>				

Source : <sup>1</sup>Statistique Canada, mai 2010; <sup>2</sup>Global Trade Atlas, juin 2010.

### Part canadienne des exportations mondiales d'alpiste de Canaries, 2009



\*: Basé sur les informations disponibles les plus récentes.

Source: *Global Trade Atlas*, mai 2010.

### Une alimentation sensée...

La Canary Seed Development Commission of Saskatchewan poursuit son travail pour obtenir l'autorisation d'utiliser l'alpiste des Canaries aux fins de l'alimentation des êtres humains et du bétail. L'alpiste pourrait devenir un ingrédient utile sur le marché des aliments naturels.

Source: *Canary Seed Development Commission of Saskatchewan*.

## Fourrages, foin et trèfle

On entend par culture fourragère toute plante servant à nourrir le bétail. Ce sont, entre autres, les plantes à pâturage et les plantes de broutage, le foin en balles, l'ensilage, la luzerne granulée et les cubes de luzerne, les céréales immatures ainsi que la paille céréalière. La plupart des espèces fourragères appartiennent aux familles des graminées et des légumineuses. Les graminées couramment cultivées au Canada comprennent la phléole des prés, le brome et les fétuques, tandis que les principales légumineuses sont la luzerne et le trèfle rouge. Le foin et le trèfle sont cultivés dans toutes les provinces; néanmoins, la majeure partie du fourrage produit aux fins de l'exportation est cultivée en Alberta et au Manitoba. La luzerne est considérée comme la reine des fourrages. Elle est la légumineuse fourragère la plus cultivée du Canada. Les cultures fourragères jouent un rôle d'importance dans la conservation des sols, car elles entrent dans la rotation des cultures afin d'améliorer la structure du sol et de lui apporter de l'azote.

## Principales destinations des exportations canadiennes de fourrage, de foin et de trèfle

		Exportations canadiennes (en millions \$) <sup>1</sup>			
		2006	2007	2008	2009
1	Japon	120,9	133,3	89,4	76,1
2	États-Unis	32,5	46,3	52,8	46,0
3	Émirates arabes unis	0,3	0,2	1,2	2,8
4	Corée du Sud	11,9	10,3	4,2	2,0
5	Taiwan	4,0	5,2	3,0	1,8
6	Irlande	0,3	0,3	0,1	0,8
7	Royaume-Uni	0,7	1,0	0,3	0,7
8	Qatar	0,1	0,2	0,3	0,1
9	Mexique	0,0	0,1	0,4	0,0
10	Bahreïn	0,1	0,3	0,2	0,0
	Autres	2,0	1,2	0,9	1,0
<b>VALEUR TOTALE</b>		<b>172,8</b>	<b>198,4</b>	<b>152,7</b>	<b>131,3</b>

Source: Statistique Canada, juin 2010.

		Exportations canadiennes (en milliers de tonnes) <sup>1</sup>				Part canadienne du marché d'importations en terme de valeur <sup>2</sup>			
		2006	2007	2008	2009	2006	2007	2008	2009
1	Japon	455,7	492,6	300,6	235,5	16 %	16 %	13 %	11 %
2	États-Unis	117,4	184,7	193,1	142,5	86 %	90 %	78 %	93 %
3	Corée du Sud	41,9	31,8	13,2	6,6	8 %	5 %	3 %	1 %
4	Taiwan	21,9	25,9	12,2	5,7	16 %	19 %	11 %	3 %
5	Émirates arabes unis	1,0	0,5	2,8	7,0	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
6	Mexique	0,0	0,9	2,0	0,0	14 %	40 %	48 %	0 %
7	Qatar	0,2	0,6	0,9	0,4	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
8	Royaume-Uni	1,4	3,1	1,1	2,1	10 %	9 %	16 %	12 %
9	Bahreïn	0,2	0,8	0,8	0,0	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
10	Irlande	0,7	0,7	0,3	2,2	0 %	9 %	2 %	4 %
	Autres	2,0	36,6	4,5	2,8				
<b>VALEUR TOTALE</b>		<b>676,9</b>	<b>746,0</b>	<b>529,7</b>	<b>404,7</b>				

Source : <sup>1</sup>Statistique Canada, juin 2010; <sup>2</sup>Global Trade Atlas, mai 2010.



## Principales exportations canadiennes de fourrage, de foin et de trèfle

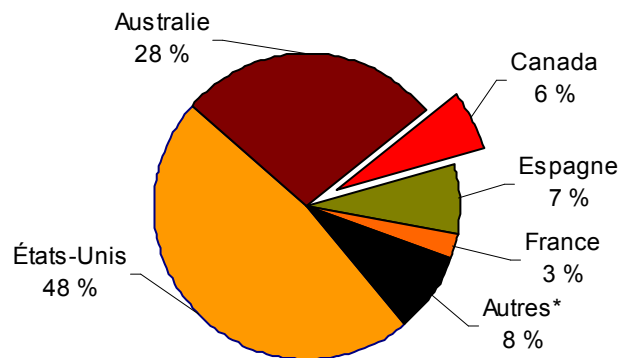
		(en millions \$)			
		2006	2007	2008	2009
1	Phléole des près	104,8	123,4	77,4	75,1
2	Farine et agglomérés déshydratée sous forme de pellets de luzerne	22,4	29,5	23,3	18,7
3	Luzerne déshydratée en cubes	15,3	17,2	17,2	11,7
4	Autres types de foins	7,4	9,4	13,1	9,9
5	Autres luzerne en vrac ou en bailes	6,0	7,7	10,8	7,2
	Autres	16,9	11,3	10,9	8,7
<b>VALEUR TOTALE</b>		<b>172,8</b>	<b>198,4</b>	<b>152,7</b>	<b>131,3</b>

Source: Statistique Canada, juin 2010.

		(en milliers de tonnes)			
		2006	2007	2008	2009
1	Phléole des près	386,4	421,1	248,0	226,1
2	Farine et agglomérés déshydratée sous forme de pellets de luzerne	104,0	136,3	89,2	65,2
3	Luzerne déshydratée en cubes	64,2	68,3	58,0	33,1
4	Autres types de foins	29,4	40,0	53,1	35,0
5	Autres luzerne en vrac ou en bailes	26,0	38,0	48,1	28,0
	Autres	66,9	42,3	33,3	17,3
<b>VALEUR TOTALE</b>		<b>676,9</b>	<b>746,0</b>	<b>529,7</b>	<b>404,7</b>

Source: Statistique Canada, juin 2010.

### Part canadienne des exportations mondiales de fourrage, de foin et de trèfle, 2009



\*: Basé sur les informations disponibles les plus récentes.

Source: Global Trade Atlas, mai 2010.

## Principales destinations des exportations canadiennes de graines fourragères

		Exportations canadiennes (en millions \$)			
		2006	2007	2008	2009
1	États-Unis	88,0	106,6	106,7	85,3
2	Allemagne	5,5	7,5	9,2	5,1
3	Chine	2,9	3,3	4,2	2,9
4	Pays-Bas	2,8	5,2	6,8	2,7
5	Argentine	2,4	1,9	1,4	2,0
6	Royaume-Uni	1,7	1,7	2,2	1,4
7	Italie	6,3	5,9	4,9	4,9
8	Uruguay	0,5	0,4	0,8	0,8
9	Espagne	0,6	0,6	1,1	0,6
10	Russie	1,0	0,8	1,2	0,0
	Autres	4,4	6,7	7,4	4,5
<b>VALEUR TOTALE</b>		<b>116,1</b>	<b>139,8</b>	<b>144,7</b>	<b>106,2</b>

Source: Statistique Canada, juin 2010

		Exportations canadiennes (thousand tonnes) <sup>1</sup>				Part canadienne du marché d'importations en terme de valeur <sup>2</sup>			
		2006	2007	2008	2009	2006	2007	2008	2009
1	États-Unis	55,8	58,0	49,2	33,7	74 %	78 %	73 %	83 %
2	Allemagne	2,7	3,9	4,5	2,2	3 %	4 %	4 %	3 %
3	Chine	1,5	2,8	3,6	1,4	10 %	9 %	12 %	9 %
4	Pays-Bas	3,2	3,1	2,6	0,5	10 %	12 %	14 %	9 %
5	Argentine	0,6	0,5	0,4	0,4	7 %	12 %	11 %	7 %
6	Royaume-Uni	0,7	0,7	1,2	0,6	3 %	2 %	4 %	3 %
7	Italie	2,2	3,9	4,5	2,2	11 %	10 %	6 %	3 %
8	Uruguay	0,1	0,1	0,2	0,2	3 %	6 %	10 %	n.d.
9	Espagne	0,5	0,3	0,5	0,3	1 %	2 %	3 %	2 %
10	Russie	0,3	0,2	0,3	0,0	1 %	1 %	4 %	2 %
	Autres	2,6	1,1	1,0	2,0				
<b>VALEUR TOTALE</b>		<b>70,2</b>	<b>74,8</b>	<b>68,0</b>	<b>43,7</b>				

Source : <sup>1</sup>Statistique Canada, juin 2010; <sup>2</sup>Global Trade Atlas, mai 2010.

## Principales exportations canadiennes de graines fourragères

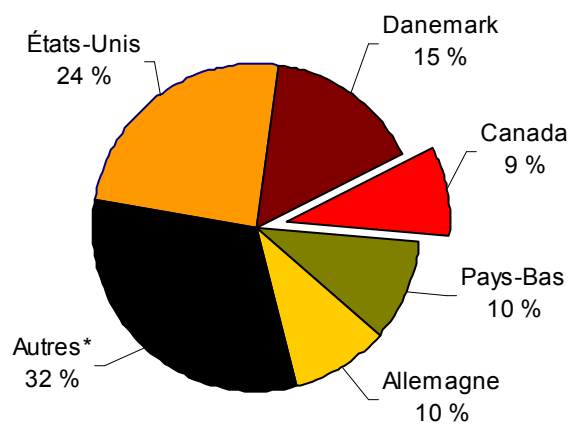
		(en millions \$)			
		2006	2007	2008	2009
1	Graines de ray grass vivace	16,8	23,3	25,3	15,5
2	Graines de fétuque rouge rampante, autre que certifiées	27,0	26,4	25,1	16,2
3	Graines de luzerne, autre que certifiées	17,6	26,6	25,0	21,4
4	Graines de luzerne, certifiées	13,0	16,4	18,6	19,4
5	Autres graines de plante fourragères	3,5	9,1	11,0	7,3
	Autres	38,2	38,0	39,8	26,4
<b>VALEUR TOTALE</b>		<b>116,1</b>	<b>139,8</b>	<b>144,7</b>	<b>106,2</b>

Source: Statistique Canada, juin 2010.

	thousand tonnes			
	2006	2007	2008	2009
1 Graines de ray grass vivace	11,5	15,9	16,4	10,1
2 Graines de fétuque rouge rampante, autre que certifiées	22,3	19,5	15,3	8,7
3 Graines de luzerne, autre que certifiées	6,7	8,9	6,5	5,2
4 Graines de luzerne, certifiées	4,7	5,1	5,1	4,2
5 Autres graines de plante fourragères	1,7	5,8	5,8	3,5
Autres	23,2	19,6	18,9	12,0
<b>VALEUR TOTALE</b>	<b>70,1</b>	<b>74,8</b>	<b>68,0</b>	<b>43,7</b>

Source: Statistique Canada, juin 2010.

### Part canadienne des exportations mondiales de graines fourragères, 2009



\*: Basé sur les informations disponibles les plus récentes.

Source: Global Trade Atlas, mai 2010.

## Ginseng

Le ginseng de l'Amérique du Nord (GAN) est une espèce indigène des forêts à feuilles caduques de l'est du Canada et du nord-est des États-Unis. Il doit geler en hiver pour que la graine soit forcée de germer au printemps. Les principales régions de culture du GAN dans le monde sont les provinces canadiennes de l'Ontario et de la Colombie-Britannique, l'état du Wisconsin aux États-Unis ainsi que les régions du nord et du nord-est de la Chine. À l'heure actuelle, le Canada est le plus grand producteur de GAN en Amérique du Nord, et environ 90 % de cette production provient de la région de Simcoe en Ontario. Le GAN canadien se caractérise par une qualité, un goût et un arôme inégalés.

Depuis le XVIII<sup>e</sup> siècle, le ginseng ontarien est principalement exporté vers la Chine où il est grandement apprécié pour sa qualité supérieure et son goût sucré. De nos jours, environ 2 700 tonnes de racines de ginseng canadien sont exportées chaque année vers la Chine et d'autres marchés asiatiques.

Le ginseng a été reconnu par les Européens en Nouvelle-France (maintenant la province canadienne de Québec) en 1716, puis récolté et exporté en Chine. Il fut un temps où le commerce du ginseng rivalisait avec celui des fourrures. Toutefois, avec le temps, la population de ginseng sauvage a gravement souffert d'une récolte abusive, de sorte qu'il est désormais considéré comme une espèce en voie de disparition au Canada.

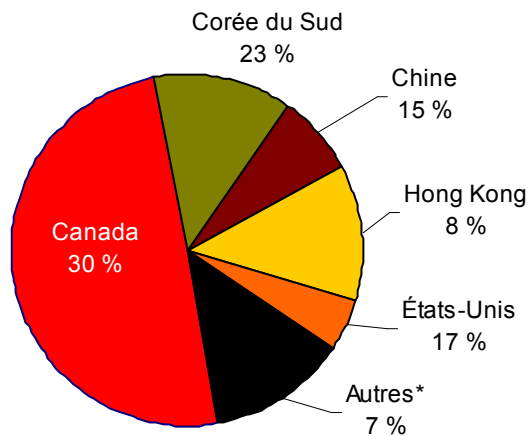
Le ginseng nord-américain occupe une place spéciale dans l'histoire canadienne. Les Autochtones en utilisent la racine dans leurs remèdes traditionnels depuis des millénaires. Le ginseng est cultivé pour sa racine. Il s'agit d'une des herbes médicinales les plus utilisées de par le monde, particulièrement en Asie.

## Principales destinations des exportations canadiennes de racines de ginseng

	Exportations canadiennes (en millions \$) <sup>1</sup>				Part canadienne du marché d'importations en terme de valeur <sup>2</sup>			
	2006	2007	2008	2009	2006	2007	2008	2009
1 Hong Kong	71,7	84,9	62,2	87,9	45 %	40 %	56 %	36 %
2 Chine	1,4	1,5	3,9	3,6	20 %	44 %	62 %	28 %
3 États-Unis	8,6	2,0	2,0	1,7	27 %	7 %	11 %	9 %
4 Singapour	0,8	0,5	0,6	1,0	21 %	12 %	24 %	23 %
5 Guatemala	0,5	2,2	0,9	0,0	0 %	82 %	97 %	0 %
Autres	1,0	0,5	0,6	1,0				
<b>VALEUR TOTALE</b>	<b>84,0</b>	<b>91,7</b>	<b>70,2</b>	<b>95,3</b>				

Source : <sup>1</sup>Statistique Canada, juin 2010; <sup>2</sup>Global Trade Atlas, mai 2010.

**Part canadienne des exportations mondiales de racines de ginseng, 2009**



\*: Basé sur les informations disponibles les plus récentes.  
Source: *Global Trade Atlas*, mai 2010.

**Une alimentation sensée...**

Le nom latin du ginseng provient en partie du terme grec Panax, qui signifie « qui guérit tout ».  
Source: *NaturalPedia*.

## Herbes, épices et plantes médicinales

Le terme « épice » se rapporte à tout produit végétal séché employé principalement comme assaisonnement. Les épices se distinguent des herbes culinaires par le fait que les parties de la plante utilisées sont les graines, l'écorce ou les fleurs, plutôt que les feuilles. Les épices proviennent à l'origine de l'Extrême-Orient, la Chine ayant toujours été le fournisseur de gingembre, l'Indonésie approvisionnant le monde en cannelle et en muscade, et l'Inde constituant une source importante de cumin et de curcuma.

La production canadienne d'épices se concentre dans l'ouest du pays, principalement en Saskatchewan. Les deux principales cultures d'épices au Canada sont le carvi et la coriandre. Le carvi, membre de la famille des ombellifères (comme la carotte), est une plante bisannuelle originaire de l'Europe et de l'ouest asiatique. La coriandre, aussi une ombellifère, est une plante annuelle qui aime la chaleur et qui provient du sud de l'Europe et de la Méditerranée.

Une plante médicinale est une plante qui est soit cultivée, soit cueillie dans la nature, pour ses propriétés curatives. Récemment, des chercheurs ont estimé à environ 400 000 espèces le nombre de plantes vasculaires qui existent dans le monde, et, sur ce nombre, entre le quart et le tiers ont été utilisées par les sociétés indigènes à des fins médicinales. Les plantes médicinales sont utilisées depuis très longtemps au Canada. Les peuples des Premières Nations employaient déjà des centaines d'espèces dans leur médecine traditionnelle, et beaucoup de ces plantes pourraient s'avérer utiles dans la pharmacopée moderne.

La plante de carvi est entièrement comestible; les racines peuvent être cuites comme on le fait pour les carottes, et les feuilles peuvent être mangées en salade. Le carvi est principalement utilisé à des fins culinaires; cependant, il possède aussi de vastes usages médicaux et peut servir d'antiseptique. Les graines peuvent être saupoudrées sur des pains, des gâteaux et des soupes comme décoration.

La coriandre est une épice qui sert à la fois comme herbe fraîche et comme graine, principalement à des fins culinaires. Elle possède aussi des fonctions médicinales et cosmétiques lorsqu'on l'utilise sous forme d'huile essentielle. Les graines de coriandre servent d'épice pour agrémenter les liqueurs, les bonbons, les saucisses et les cornichons.

Les graines de coriandre servent d'épice pour agrémenter les liqueurs, les bonbons, les saucisses et les cornichons. L'huile essentielle extraite de la graine de coriandre sert à masquer le goût désagréable de certains médicaments ainsi qu'à apaiser l'irritation gastrique causée par d'autres médicaments. L'huile donne aussi une odeur agréable aux savons, aux parfums et à d'autres produits cosmétiques. L'huile essentielle extraite de la graine de coriandre sert à masquer le goût désagréable de certains médicaments ainsi qu'à apaiser l'irritation gastrique causée par d'autres médicaments. L'huile donne aussi une odeur agréable aux savons, aux parfums et à d'autres produits cosmétiques.

## Principales destinations des exportations canadiennes de fines herbes, d'épices et de plantes médicinales

	Exportations canadiennes (en millions \$) <sup>1</sup>				Part canadienne du marché d'importations en terme de valeur <sup>2</sup>			
	2006	2007	2008	2009	2006	2007	2008	2009
1 États-Unis	5,9	7,2	10,3	11,6	1 %	1 %	2 %	2 %
2 Royaume-Uni	2,4	1,0	1,9	0,5	1 %	1 %	0 %	0 %
3 Allemagne	0,5	0,6	1,8	1,0	0 %	0 %	0 %	0 %
4 Jamaïque	1,6	0,9	1,6	1,1	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
5 Chine	2,5	0,8	1,5	0,0	3 %	1 %	3 %	0 %
6 République tchèque	2,0	1,1	1,1	4,0	10 %	6 %	9 %	12 %
7 Barbade	1,1	0,7	1,0	0,9	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
8 Pays-Bas	0,2	0,7	0,7	0,6	0 %	0 %	1 %	0 %
9 Trinité-et-Tobago	0,7	0,8	0,7	0,9	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
10 Japon	1,4	0,6	0,6	0,3	0 %	0 %	0 %	0 %
Autres	2,6	3,4	2,3	3,7				
<b>VALEUR TOTALE</b>	<b>20,9</b>	<b>17,9</b>	<b>23,6</b>	<b>23,7</b>				

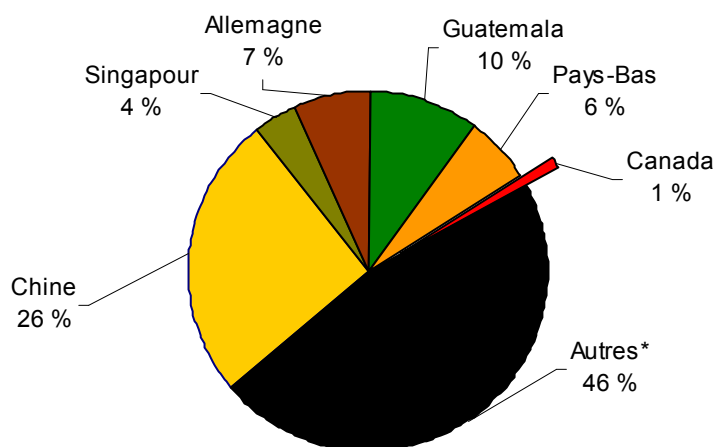
Source : <sup>1</sup>Statistique Canada, juin 2010; <sup>2</sup>Global Trade Atlas, mai 2010.

## Principales exportations canadiennes de fines herbes, d'épices et de plantes médicinales

	(en millions \$)			
	2006	2007	2008	2009
1 Graines de coriandre	3,4	7,6	7,2	6,2
2 Plantes et parties de plantes médicinales	9,8	4,0	5,6	6,4
3 Graines de carvi	1,7	2,0	5,6	6,5
4 Épices	0,0	3,5	4,1	3,4
5 Mélanges de deux ou plusieurs épices	0,5	0,4	0,3	0,5

Source: Statistique Canada, juin 2010.

### Part canadiennes des exportations mondiales de fines herbes, d'épices et de plantes médicinales, 2009



\*: Basé sur les informations disponibles les plus récentes.

Source: Global Trade Atlas, mai 2010.

## Chanvre

Le chanvre est depuis 10 000 ans une source d'aliments et une source renouvelable de fibres. Comme la marijuana, le chanvre industriel appartient à l'espèce *Cannabis sativa* L. Toutefois, contrairement à elle, il ne contient que de faibles quantités du psychotrope delta-9-tétrahydrocannabinol (THC). La graine de chanvre entière contient environ 45 % d'huile, 35 % de protéines et 10 % de glucides et de fibre. En raison de ses nombreux bienfaits nutritionnels, beaucoup de nouveaux produits alimentaires contenant des graines et de l'huile de chanvre sont en train de s'implanter sur le marché canadien (p. ex. : poudre protéinée, vinaigrettes, grignotines et desserts glacés).

## Principales destinations des exportations canadiennes de graines et de produits de chanvre

	Exportations canadiennes (en millions \$) <sup>1</sup>				Part canadienne du marché d'importations en terme de valeur <sup>2,3</sup>			
	2006	2007	2008	2008	2006	2007	2008	2008
1 États-Unis	1,9	3,2	4,0	6,6	47 %	52 %	26 %	45 %
2 Belgique	0,0	0,0	0,2	0,1	0 %	0 %	0 %	0 %
3 Japon	0,0	0,1	0,1	0,1	0 %	0 %	0 %	0 %
4 Irlande	0,1	0,1	0,1	0,1	0 %	0 %	0 %	1 %
5 Royaume-Uni	0,1	0,0	0,1	0,1	0 %	0 %	0 %	0 %
Autres	0,0	0,1	0,1	1,0				
<b>VALEUR TOTALE</b>	<b>2,1</b>	<b>3,5</b>	<b>4,5</b>	<b>8,1</b>				

Source : <sup>1</sup>Statistique Canada, juin 2010; <sup>2</sup>Global Trade Atlas, mai, 2010.

<sup>3</sup> : La part canadienne du marché d'importations en terme de valeur se portent uniquement sur la fibre de chanvre.

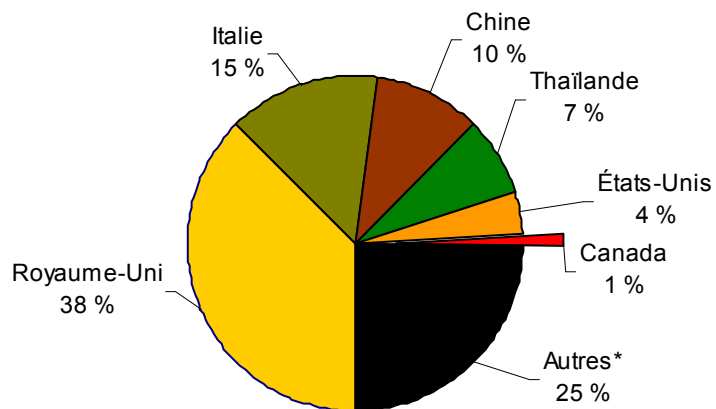
## Principales exportations canadiennes de graines et de produits de chanvre

	(en millions \$)			
	2006	2007	2008	2009
1 Graines de chanvre	1,6	2,7	3,6	8,8
2 Huile de chanvre et ses fractions	0,5	0,7	0,8	1,7
3 Chanvre travaillé, mais non filé; étoupes et déchets de chanvre	0,0	0,1	0,0	0,1
4 Chanvre brut ou roui	0,1	0,0	0,0	0,0

Source: Statistique Canada, juin 2010.



**Part canadienne des exportations mondiales de fibre de chanvre, 2009**



\* : Basé sur les informations disponibles les plus récentes.  
Source: *Global Trade Atlas*, mai 2010.

**Une alimentation sensée...**

Le chanvre est une source d'acide gamma-linoléique (AGL), un acide gras essentiel oméga-6 qui peut aider à réduire l'inflammation et jouer un rôle dans les maladies cardiovasculaires.

Source: *Agriculture et Agroalimentaire Canada*.

## Graines de moutarde

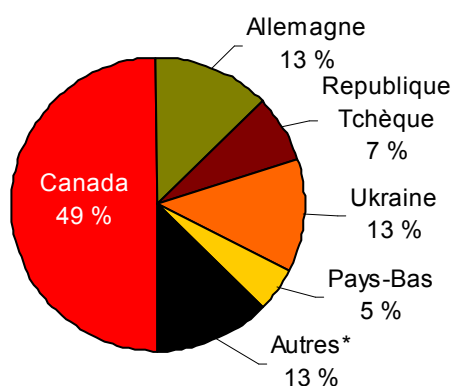
Le Canada est considéré comme le plus grand exportateur (près de la moitié des exportations mondiales proviennent du Canada) et le deuxième plus grand producteur de graines de moutarde du monde. Cultivée pour ses graines, la moutarde est une culture annuelle de temps frais qui peut se satisfaire d'une saison de croissance courte et qui se pratique souvent en rotation avec les petites céréales. Le Canada produit trois types de moutarde : la moutarde blanche, la moutarde noire et la moutarde joncée. La graine de moutarde est principalement utilisée comme condiment dans l'industrie alimentaire, sous forme de graines entières, de moulée ou d'huile. Elle est aussi intégrée à de nombreux produits alimentaires pour ses propriétés émulsives, hydrophiles et texturantes.

## Principales destinations des exportations canadiennes de graines de moutarde

	Exportations canadiennes (en millions \$) <sup>1</sup>				Part canadienne du marché d'importations en terme de valeur <sup>2</sup>			
	2006	2007	2008	2009	2006	2007	2008	2009
1 États-Unis	27,5	36,7	74,8	64,3	99 %	100 %	99 %	100 %
2 Belgique	11,3	13,1	43,3	27,0	56 %	61 %	58 %	40 %
3 Allemagne	3,4	17,9	16,6	5,5	26 %	57 %	34 %	22 %
4 Pays-Bas	2,6	4,7	11,6	5,6	73 %	85 %	82 %	80 %
5 Japon	3,2	3,2	4,0	6,9	87 %	84 %	90 %	95 %
6 Venezuela	0,8	1,1	1,7	2,8	100 %	100 %	98 %	88 %
7 Inde	1,6	1,7	1,5	0,8	100 %	99 %	n.d.	n.d.
8 Corée du Sud	1,6	1,3	1,4	1,3	94 %	92 %	97 %	96 %
9 Pologne	0,1	0,4	1,4	0,2	2 %	8 %	11 %	4 %
10 Thaïlande	1,4	1,5	1,3	3,5	4 %	11 %	31 %	86 %
Autres	9,2	12,1	13,9	10,7				
<b>VALEUR TOTALE</b>	<b>62,7</b>	<b>93,9</b>	<b>171,4</b>	<b>128,7</b>				

Source : <sup>1</sup>Statistique Canada, juin 2010; <sup>2</sup>Global Trade Atlas, mai 2010.

## Part canadienne des exportations mondiales de graines de moutarde, 2009



\*: Basé sur les informations disponibles les plus récentes.  
Source: Global Trade Atlas, mai 2010.

**Matière à réflexion...**

Vous trouverez des recettes de moutarde à l'adresse suivante : [www.saskmustard.ca/consumer/recipes/index.html](http://www.saskmustard.ca/consumer/recipes/index.html) (disponible en anglais seulement).

**Graines de semence**

L'industrie canadienne des semences produit tout un large éventail de graines de qualité destinées à être semées (céréales, oléagineuses, cultures spéciales, légumineuses à grains, plantes fourragères, graminées à gazon, végétaux ornementaux et graines pour potagers), et cela pour soutenir le dynamisme de l'agriculture canadienne et répondre aux besoins des secteurs agricoles étrangers.

**Principales destinations des exportations canadiennes de graines de semence**

(en millions \$)

	2006	2007	2008	2009
1 États-Unis	81,4	99,0	89,0	104,9
2 Autriche	0,0	16,8	27,2	5,4
3 Allemagne	0,8	1,4	23,6	4,3
4 Royaume-Uni	3,4	13,5	17,3	4,9
5 Émirats arabes unis	1,8	2,1	2,3	2,5
6 Italie	1,0	8,3	5,6	1,3
7 Nouvelle-Zélande	0,0	0,9	2,4	1,3
8 Algérie	0,8	0,7	2,8	1,0
9 Mexique	0,5	1,9	4,4	0,9
10 Japon	16,5	28,4	12,8	0,7
Autres	53,3	74,9	38,3	35,3
<b>VALEUR TOTALE</b>	<b>143,0</b>	<b>219,5</b>	<b>212,8</b>	<b>162,5</b>

Source: Statistique Canada, juin 2010.

**Principales exportations canadiennes de graines de semence**

(en millions \$)

	2006	2007	2008	2009
1 Maïs jaune denté de semence	17,5	46,5	74,7	47,5
2 Haricots blancs/type navy, graines à ensemercer, secs, écosés	11,1	29,2	29,9	8,7
3 Haricots, graines à ensemercer, nda, secs, écosés	28,0	31,7	23,0	34,4
4 Lentilles, graines à ensemercer, séchées, écosées	11,5	22,0	21,0	17,2
5 Orge de semence	21,8	20,8	10,1	2,5
Autres	53,3	74,9	38,3	35,3
<b>VALEUR TOTALE</b>	<b>143,0</b>	<b>219,5</b>	<b>212,8</b>	<b>162,5</b>

Source: Statistique Canada, juin 2010.

## Graines de tournesol

Le tournesol est une plante annuelle à larges feuilles que l'on peut cultiver dans la plupart des régions du Canada. C'est la seule plante oléagineuse indigène du nord des grandes plaines de l'Amérique du Nord ; on en fait la culture commerciale au Canada depuis le début des années 1940. Le Canada produit des variétés de graines de tournesol de type oléagineux et de confiserie. Il est un partenaire concurrentiel sur le marché mondial grandissant de cette culture spéciale.

La graine de tournesol se divise en trois catégories : en écale, décortiquées et graines d'oiseaux. Comparativement aux autres huiles végétales et au gras animal, l'huile de tournesol se distingue par sa forte teneur en acides gras polyinsaturés, ce qui la rend très digeste et en fait un bon choix d'huile à cuisson pour quiconque se préoccupe de son taux de cholestérol. L'huile sert à la friture ou à la fabrication de vinaigrettes, de shortening ou de margarine. La teneur en protéines des graines de tournesol étant élevée, celles-ci peuvent remplacer la viande.

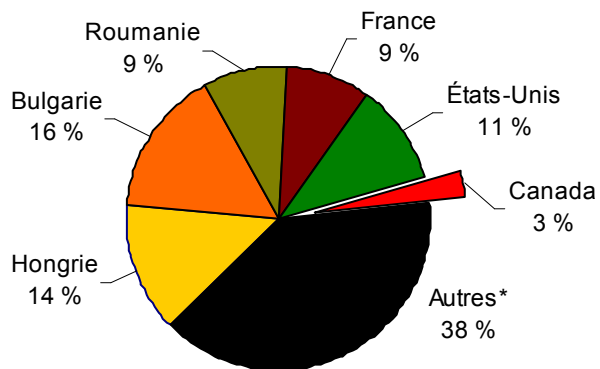
### Principales destinations des exportations canadiennes de graines de tournesol<sup>1</sup>

	Exportations canadiennes (en millions \$) <sup>2</sup>				Part canadienne du marché d'importations en terme de valeur <sup>3</sup>			
	2006	2007	2008	2009	2006	2007	2008	2009
1 États-Unis	16,1	51,1	48,8	38,7	63 %	83 %	75 %	70 %
2 Émirats arabes unis	4,5	12,0	19,2	14,6	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
3 Mexique	2,6	1,0	1,1	1,6	25 %	15 %	16 %	15 %
4 Syrie	2,1	1,6	1,1	2,1	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
5 Arabie saoudite	0,4	0,3	0,9	0,0	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
6 Koweït	0,4	0,3	0,6	0,4	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
7 Costa Rica	0,5	0,4	0,6	0,5	81 %	99 %	79 %	n.d.
8 Liban	0,3	0,4	0,6	0,3	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
9 Japon	0,0	0,1	0,5	0,7	8 %	19 %	25 %	29 %
10 Guatemala	0,3	0,4	0,5	0,5	79 %	84 %	80 %	81 %
Autres	4,3	4,7	5,0	4,8				
<b>VALEUR TOTALE</b>	<b>31,7</b>	<b>72,2</b>	<b>78,9</b>	<b>64,2</b>				

<sup>1</sup> : Les statistiques peuvent comprendre les graines de tournesol de semence.

Source : <sup>2</sup>Statistique Canada, juin 2010; <sup>3</sup>Global Trade Atlas, mai 2010.

### Part canadiennes des exportations mondiales de graines de tournesol, 2009



1: Les statistiques peuvent comprendre les graines de tournesol de semence.  
 \*: Basé sur les informations disponibles les plus récentes. Source: *Global Trade Atlas*, mai 2010.

### Principales exportations canadiennes des autres cultures spéciales

(en millions \$)

	2006	2007	2008	2009
1 Riz sauvage	2,6	3,0	2,8	2,0
2 Graines de carthame	0,7	0,0	0,0	0,0
3 Betteraves à sucre	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>VALEUR TOTALE</b>	<b>3,3</b>	<b>3,0</b>	<b>2,9</b>	<b>2,0</b>

Source: *Statistique Canada*, juin 2010.

### Principales destinations des exportations canadiennes de riz sauvage

(en millions \$)

	2006	2007	2008	2009
1 États-Unis	1,1	0,6	1,1	0,8
2 Allemagne	0,6	1,1	0,6	0,4
3 Pays-Bas	0,2	0,0	0,2	0,3
Autres	0,7	1,3	0,9	0,6
<b>VALEUR TOTALE</b>	<b>2,6</b>	<b>3,0</b>	<b>2,8</b>	<b>2,0</b>

Source: *Statistique Canada*, juin 2010.

## Croissance des exportations canadiennes de cultures spéciales, 2006-2009

De 2006 à 2009, le volume des exportations de cultures spéciales du Canada a reculé de 19 % et la valeur des exportations a augmenté de 15 %. Les exportations de graines et produits de chanvre ont connu le plus fort pourcentage de croissance sur les plans du volume et de la valeur. Divers facteurs qui ont une incidence sur la croissance des exportations et des importations; les grands facteurs économiques comme les prix des marchandises de base, les prix et les coûts de production à la ferme. Les prix des marchandises de base sont tributaires de la demande sur le marché, des ententes nationales et internationales ainsi que des politiques et programmes gouvernementaux, des conditions agronomiques ou climatiques et des prix relatifs. Le niveau d'approvisionnement mondial, qui est tributaire des variations de prix.

	Volume	Valeur
1 Sarrasin	-55 %	-46 %
2 Alpiste de Canaries	-18 %	37 %
3 Graines fourragères	-38 %	-9 %
4 Fourrage, foin et trèfle	-40 %	-24 %
5 Racines de ginseng	24 %	13 %
6 Graines et produits de chanvre	970 %	282 %
7 Fines herbes, épices et plantes médicinales	-11 %	13 %
8 Graines de moutarde	-21 %	105 %
9 Graines de semence	-23 %	14 %
10 Graines de tournesol	21 %	103 %
Autres <sup>1</sup>	-76 %	-38 %
<b>Total - cultures spéciales</b>	<b>-19 %</b>	<b>15 %</b>

<sup>1</sup>: La catégorie « autres » comprend le riz sauvage, les graines de carthame et les betteraves à sucre.

Source: Statistique Canada, juin 2010.

## Croissance des importations mondiale, 2006-2009<sup>1</sup>

	Volume	Valeur
1 Sarrasin	136 %	133 %
2 Alpiste de Canaries	-48 %	179 %
3 Graines fourragères	-19 %	-2 %
4 Fourrage, foin et trèfle	15 %	104 %
5 Racines de ginseng	-39 %	-52 %
6 Graines et produits de chanvre <sup>2</sup>	-87 %	-84 %
7 Fines herbes, épices et plantes médicinales	24 %	47 %
8 Graines de moutarde	789 %	661 %
9 Graines de semence	-8 %	76 %
10 Graines de tournesol <sup>3</sup>	39 %	130 %
Autres <sup>4</sup>	-25 %	-9 %
<b>Total - cultures spéciales</b>	<b>-7 %</b>	<b>56 %</b>

<sup>1</sup>: Basé sur les informations disponibles les plus récentes.

<sup>2</sup>: Les chiffres concernent seulement la fibre de chanvre.

<sup>3</sup>: Les statistiques peuvent comprendre les graines de tournesol de semence.

<sup>4</sup>: Les statistiques portent uniquement sur les betteraves à sucre.

Source: Global Trade Atlas, mai 2010.

## Principaux marchés pour les graines fourragères

	Importations (en milliers de tonnes) <sup>1</sup>				Part canadienne du marché d'importations, 2009, en terme de valeur
	2006	2007	2008	2009	%
1 États-Unis	55,8	58,0	49,2	33,7	84 %
2 Allemagne	2,7	3,9	4,5	2,2	3 %
3 Chine	1,9	2,0	2,4	1,9	9 %
<b>Total - imp. mondiales</b>	<b>70,2</b>	<b>74,8</b>	<b>68,0</b>	<b>43,7</b>	

<sup>1</sup> : Basé sur les informations disponibles les plus récentes.

Source : *Global Trade Atlas, mai 2010*. La part canadienne en pourcentage du marché d'importation représente la part des exportations canadiennes dans le pays importateur.

## Principaux marchés pour le fourrage, le foin et le trèfle

	Importations (en milliers de tonnes) <sup>1</sup>				Part canadienne du marché d'importations, 2009, en terme de valeur
	2006	2007	2008	2009	%
1 Japon	455,7	492,6	300,6	235,5	10 %
2 États-Unis	117,4	184,7	193,0	142,5	92 %
3 Corée du Sud	41,9	31,8	13,2	6,6	1 %
<b>Total - imp. mondiales</b>	<b>676,9</b>	<b>746,0</b>	<b>529,7</b>	<b>404,7</b>	

<sup>1</sup> : Basé sur les informations disponibles les plus récentes.

Source : *Global Trade Atlas, mai 2010*. La part canadienne en pourcentage du marché d'importation représente la part des exportations canadiennes dans le pays importateur.

## Principaux marchés pour les graines de moutarde<sup>1</sup>

	Importations (en milliers de tonnes)				Part canadienne du marché d'importations, 2009, en terme de valeur
	2006	2007	2008	2009	%
1 États-Unis	62,3	74,6	69,2	57,2	99,8 %
2 Belgique	26,7	24,9	42,4	22,0	48 %
3 Allemagne	6,9	24,7	12,8	5,3	22 %
<b>Total - imp. mondiales</b>	<b>140,8</b>	<b>168,6</b>	<b>159,8</b>	<b>111,2</b>	

<sup>1</sup> : Basé sur les informations disponibles les plus récentes.

Source : *Global Trade Atlas, mai 2010*. La part canadienne en pourcentage du marché d'importation représente la part des exportations canadiennes dans le pays importateur.

## Principaux marchés pour les graines de tournesol<sup>1</sup>

	Importations (en milliers de tonnes) <sup>1</sup>				Part canadienne du marché d'importations, 2009, en terme de valeur
	2006	2007	2008	2009	%
1 États-Unis	37,5	117,0	68,4	48,5	88 %
2 Émirats arabes unis	6,0	12,8	15,9	10,9	30%
3 Syrie	1,7	1,6	1,0	1,7	7%
<b>Total - imp. mondiales</b>	<b>57,6</b>	<b>140,3</b>	<b>95,3</b>	<b>69,7</b>	

<sup>1</sup> : Basé sur les informations disponibles les plus récentes.

Source : *Global Trade Atlas, mai 2010*. La part canadienne en pourcentage du marché d'importation représente la part des exportations canadiennes dans le pays importateur.

### Quelques marchés émergents pour les graines fourragères

Croissance du volume des importations mondiale, 2006-2009 <sup>1</sup>		
	%	Tonnes
1 Inde	250 %	7 175
2 Australie	30 %	2 308

<sup>1</sup> : Basé sur les informations disponibles les plus récentes.

Source: *Global Trade Atlas*, mai 2010.

### Quelques marchés émergents pour le fourrage, le foin et le trèfle

Croissance du volume des importations mondiale, 2006-2009 <sup>1</sup>		
	%	Tonnes
1 Chine	16 880 %	76 298
2 Roumanie	1 609 %	10 571

<sup>1</sup> : Basé sur les informations disponibles les plus récentes.

Source: *Global Trade Atlas*, mai 2010.

### Quelques marchés émergents pour les graines de moutarde<sup>1</sup>

Croissance du volume des importations mondiale, 2006-2009 <sup>2</sup>		
	%	Tonnes
1 Hongrie	974%	3 887
2 Australie	39%	1 064
3 Allemagne	19%	6 671

<sup>1</sup> : Les statistiques peuvent comprendre les graines de tournesol de semence.

<sup>2</sup> : Basé sur les informations disponibles les plus récentes.

Source: *Global Trade Atlas*, mai 2010.

### Quelques marchés émergents pour les graines de tournesol<sup>1</sup>

Croissance du volume des importations mondiale, 2006-2009 <sup>2</sup>		
	%	Tonnes
1 Paraguay	3 616 %	17 121
2 Serbie	305 %	25 353
3 Hongrie	147 %	24 475

<sup>1</sup> : Basé sur les informations disponibles les plus récentes.

Source: *Global Trade Atlas*, mai 2010.



## Importations canadiennes de cultures spéciales

(en millions \$)

	2006	2007	2008	2009
1 Graines de semence	166,9	213,3	266,6	293,7
2 Fines herbes, épices et plantes médicinales	86,3	93,4	115,7	126,8
3 Graines fourragères	35,3	33,1	41,0	34,7
4 Graines de tournesol	10,4	10,8	17,7	23,4
5 Fourrage, foin et trèfle	5,7	5,7	5,7	11,6
6 Racines de ginseng	11,3	4,9	5,6	5,4
7 Sarrasin	0,2	0,2	0,4	0,5
8 Graines et produits de chanvre	1,2	0,5	0,5	0,2
9 Graines de moutarde	0,2	0,9	0,3	1,2
10 Alpiste de Canaries	0,0	0,1	0,0	0,0
Autres <sup>1</sup>	2,6	3,3	3,8	2,4
<b>VALEUR TOTALE</b>	<b>320,2</b>	<b>366,1</b>	<b>457,4</b>	<b>499,9</b>

<sup>1</sup> : La catégorie « autres » comprend le riz sauvage, les graines de carthame et les betteraves à sucre.  
Source: Statistique Canada, juin 2010.

## Principaux fournisseurs de cultures spéciales du Canada

(en millions \$)

	2006	2007	2008	2009
1 États-Unis	197,4	228,8	292,9	300,2
2 Chine	33,2	26,8	35,0	40,2
3 Pays-Bas	17,2	19,4	24,4	29,2
4 Chili	8,0	17,1	18,6	40,2
5 Inde	8,8	9,3	11,5	11,8
6 Madagascar	3,9	5,7	5,3	9,3
7 Turquie	2,9	3,8	5,0	4,3
8 Mexique	2,2	3,9	4,9	5,3
9 France	2,9	3,4	4,3	3,6
10 Guatemala	0,8	1,9	3,9	2,6
Autres	42,8	45,9	51,4	53,3
<b>VALEUR TOTALE</b>	<b>320,2</b>	<b>366,1</b>	<b>457,2</b>	<b>499,9</b>

Source: Statistique Canada, juin 2010.

## Travailleurs du secteur agricole canadien

Le nombre de travailleurs au sein du secteur agricole canadien a diminué de 7 %, passant d'environ 346 000 personnes en 2006 à près de 321 000 en 2009. L'agriculture canadienne compte maintenant presque 9 % des travailleurs de l'ensemble des industries productrices de biens, et près de 2 % des travailleurs de l'ensemble des industries canadiennes. En 2009, environ 71 % des travailleurs du secteur agricole étaient des hommes et 29 %, des femmes. Sur le nombre total de travailleurs du secteur agricole canadien en 2009, l'Ontario en comptait 26 %, suivie par le Québec (18 %), l'Alberta (17 %), la Saskatchewan (14 %), la Colombie-Britannique (11 %) et le Manitoba (8 %). Ensemble, Terre-Neuve, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick comptaient 6 % des travailleurs du secteur agricole. Selon le Recensement de l'agriculture de 2006, l'âge moyen des agriculteurs était de 52 ans. En revanche, l'âge moyen des travailleurs canadiens était de 41,2 ans. L'âge moyen des agriculteurs a augmenté, passant de 48,4 ans en 1996 à 49,9 ans en 2001.

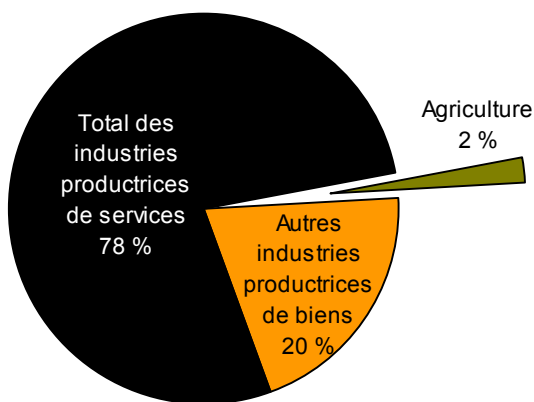
	Travailleurs (en milliers)			
	2006	2007	2008	2009
Agriculture	346,4	337,2	327,0	320,5
Autres industries productrices de biens	3 639,5	3 655,7	3 694,4	3 416,0
<b>Total des industries productrices de biens<sup>1</sup></b>	<b>3 985,9</b>	<b>3 993,0</b>	<b>4 021,3</b>	<b>3 736,4</b>
<b>Total des industries productrices de services<sup>2</sup></b>	<b>12 498,4</b>	<b>12 873,5</b>	<b>13 104,5</b>	<b>13 112,5</b>
<b>Total de toutes les industries</b>	<b>16 484,3</b>	<b>16 866,4</b>	<b>17 125,8</b>	<b>16 848,9</b>

<sup>1</sup> Le total des industries productrices de biens est constitué des industries suivantes : agriculture; foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz; services publics; construction et fabrication.

<sup>2</sup> Le total des industries productrices de services est constitué des industries suivantes : commerce; transport et entreposage; finance, assurances, immobilier et location; services professionnels, scientifiques et techniques; services aux entreprises, services relatifs aux bâtiments et autres services de soutien; services d'enseignement; soins de santé et assistance sociale; information, culture et loisir; hébergement et services de restauration; autres services et administrations publiques.

Source: Statistique Canada, 71F0004XCB, Enquête sur la population active, janvier 2010.

### Répartition des travailleurs du secteur agricole canadien - 2009



Source: Statistique Canada, 71F0004XCB, Enquête sur la population active, janvier 2010.

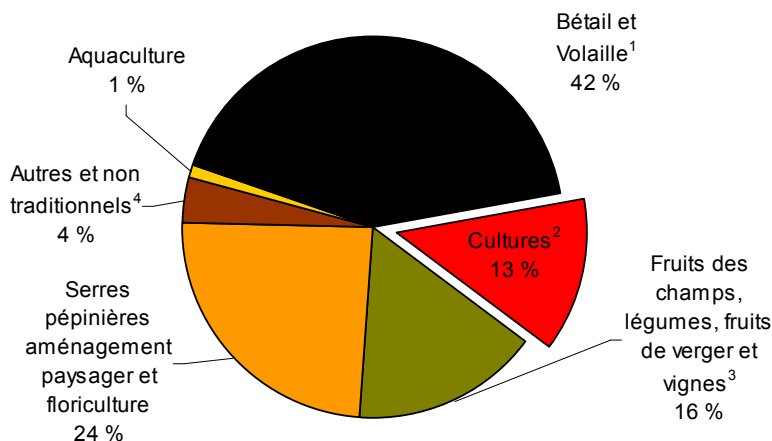
### Une alimentation sensée...

On estime que le marché canadien des ingrédients transforme de 50 000 à 70 000 t de légumineuses à grains en farine ou en composants de la farine.

Source : Alberta Agriculture and Food.

Dans le cadre de son étude Recherche au sein du marché du travail sur le recrutement et la rétention de la main-d'œuvre dans le secteur agricole primaire, le Conseil canadien pour les ressources humaines en agriculture (CCRHA) a estimé que 13 % des travailleurs du secteur agricole canadien participaient à la production de toutes les cultures (fermes de toutes les tailles), y compris les légumineuses à grains. Le groupe de production comptant le plus de travailleurs était celui du bétail et de la volaille (42 %), suivi du groupe des serres, des pépinières, de l'aménagement paysager et de la floriculture (24 %) et du groupe des fruits des champs, des légumes, des fruits de verger et des vignes (16 %). Les autres groupes (Autres et non traditionnels ainsi qu'Aquaculture) comptent environ 4 et 1 % des travailleurs du secteur agricole canadien, respectivement.

**Estimation de la répartition des travailleurs du secteur agricole canadien selon le groupe de produits**



<sup>1</sup>: Boeuf et bovins laitiers, volaille et oeufs, porc et autres animaux, y compris le mouton, la chèvre, le bison, le wapiti, l'alpaca, le cheval, le lapin, le cerf, le renard et le vison."

<sup>2</sup>: Grains, céréales, oléagineux, légumineuses, pâturage, plantes fourragères, fibres et production de graines.

<sup>3</sup>: Fruits des champs et légumes, melons, pommes de terre, fruits de verger et vignes.

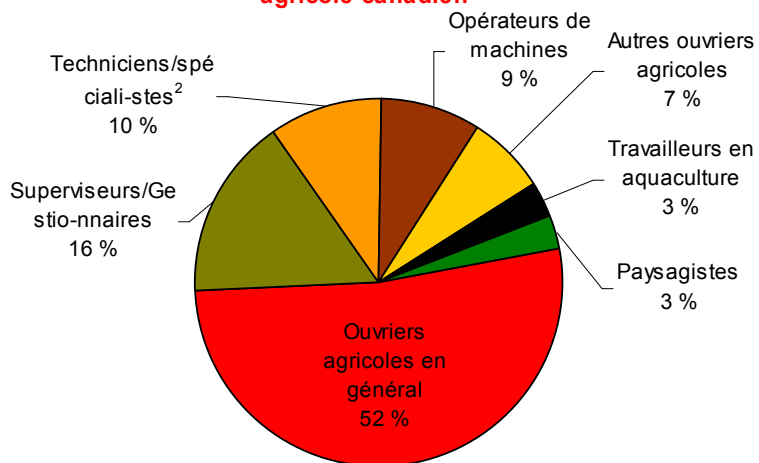
<sup>4</sup>: Herbes et épices, érable, gazon, ruches, tabac, chanvre, produits forestiers non ligneux.

Source : Recherche au sein du marché du travail sur le recrutement et la rétention de la main-d'oeuvre, Conseil canadien pour les ressources humaines en agriculture, 2009.

## Travailleurs du secteur agricole canadien

L'étude du CCRHA contenait aussi des estimations relatives aux emplois par grand groupe professionnel (postes non saisonniers). Les ouvriers agricoles en général représentaient approximativement la moitié des travailleurs du secteur agricole canadien (52 %). Le deuxième groupe en importance était les superviseurs/gestionnaires, avec environ 16 %, suivi des techniciens/spécialistes (10 %), des opérateurs de machines (9 %) et des autres ouvriers agricoles (7 %). Les travailleurs en aquaculture et les paysagistes sont les plus petits groupes de travailleurs du secteur agricole canadien (3 % chacun).

**Estimation de la répartition des travailleurs du secteur agricole canadien<sup>1</sup>**



<sup>1</sup>: Travailleurs non saisonniers.

<sup>2</sup>: Professionnels des sciences, spécialistes et experts-conseils en agriculture, techniciens et ingénieurs ainsi que professionnels et techniciens en santé animale ayant suivi une formation reconnue.

Source: Recherche au sein du marché du travail sur le recrutement et la rétention de la main-d'oeuvre, Conseil canadien pour les ressources humaines en agriculture, 2009.

**Une alimentation sensée...**

L'Europe et l'Océanie sont les deux régions du monde où les légumineuses à grains sont toujours utilisées en grandes quantités pour alimenter le bétail. Pour nourrir le bétail, les Européens utilisent surtout les pois et les haricots secs tandis qu'en Océanie, on utilise le lupin.

Source : Saskatchewan Pulse Growers.

## Programmes de gestion du risque d'entreprise

En vertu de l'initiative fédérale, provinciale et territoriale, le programme Cultivons l'avenir, qui fait partie de la série de programmes de gestion du risque d'entreprise, est offert aux producteurs pour les aider à protéger leur revenu et à gérer les risques, par exemple les sécheresses, les inondations, les baisses de prix et l'augmentation du coût des entrants. Ensemble, ces programmes offrent une protection contre différents types de pertes et les variations de flux de trésorerie.

### Agri-investissement

Agri-investissement est un compte d'épargne destiné aux producteurs et soutenu par les gouvernements qui offre une protection contre toutes les baisses mineures de revenu et permet la réalisation d'investissements pour atténuer les risques ou améliorer le revenu marchand.

Pour plus d'information sur le programme Agri-stabilité, visiter le site [www.agr.gc.ca/agriinvestissement](http://www.agr.gc.ca/agriinvestissement) ou communiquer avec AAC au numéro sans frais 1-866-367-8506.

### Agri-stabilité

Agri-stabilité accorde un soutien aux producteurs qui subissent d'importantes pertes de revenus agricoles. Le programme couvre les baisses de plus de 15 % du revenu agricole de l'année précédente.

Pour plus d'information sur le programme Agri-stabilité, visiter le site [www.agr.gc.ca/agristabilite](http://www.agr.gc.ca/agristabilite) ou communiquer avec AAC au numéro sans frais 1-866-367-8506.

### Agri-protection

Agri-protection est un programme qui offre une assurance contre les pertes de production relatives à des risques précis (température, organismes nuisibles, maladies) et qui s'appliquera bientôt à d'autres productions.

Pour plus d'information sur le programme Agri-protection, visiter le site [www.agr.gc.ca/agriprotection](http://www.agr.gc.ca/agriprotection) ou communiquer avec AAC au numéro sans frais 1-866-367-8506.

### Agri-relance

Agri-relance vient au secours des sinistrés et assure la coordination des efforts des gouvernements territoriaux, provinciaux et fédéral afin qu'ils puissent intervenir rapidement en cas de désastre; ce programme couvre également ce qui n'est pas visé par les autres programmes.

Pour plus d'information sur le programme Agri-relance, visiter le site [www.agr.gc.ca/agrirelance](http://www.agr.gc.ca/agrirelance) ou communiquer avec AAC au numéro sans frais 1-866-367-8506.

## Programme de paiements anticipés (PPA)

Le PPA se veut un complément à la série de programmes de gestion du risque d'entreprise. Il aide les agriculteurs et les éleveurs à maintenir leur flux de trésorerie et facilite la mise en marché des produits agricoles.

Pour plus d'information sur le Programme de paiements anticipés, visiter le site [www.agr.gc.ca/ppa](http://www.agr.gc.ca/ppa) ou communiquer avec AAC au numéro sans frais 1-866-367-8506.

### Liens utiles

Programmes et services offerts par AAC

Pour plus d'information sur les programmes et les services offerts par Cultivons l'avenir, visiter le site : [www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1204137480722&lang=fra](http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1204137480722&lang=fra)

### Statistiques

Pour obtenir les dernières données commerciales et analyses de marché d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, veuillez consulter les publications suivantes:

Canada : perspectives des légumineuses et cultures spéciales

[www.agr.gc.ca/pol/mad-dam/index\\_f.php?s1=pubs&s2=spec](http://www.agr.gc.ca/pol/mad-dam/index_f.php?s1=pubs&s2=spec)

### Associations

#### L'Association canadienne des cultures spéciales (ACCS)

L'Association canadienne des cultures spéciales (ACCS) représente la majorité des exportateurs, négociants, courtiers et transformateurs participant au commerce des cultures spéciales au Canada. Ces cultures comprennent les pois secs, les lentilles, les graines de moutarde, le sarrasin, les haricots secs, les pois chiches, les féveroles à petits grains, les graines de carthame, les graines de l'alpiste des Canaries et les graines de tournesol. Vous pouvez soumettre une demande de prix en consultant le site Web de l'ACCS à : [www.specialcrops.mb.ca/request.html](http://www.specialcrops.mb.ca/request.html) (en anglais seulement).

Association canadienne de cultures spéciales

220, avenue Portage, pièce 1215

Winnipeg (Manitoba) R3C 0A5

Canada

Courriel : [office@specialcrops.mb.ca](mailto:office@specialcrops.mb.ca)

Tél. : 204-925-3780/925-3783

Télé. : 204-925-3785

Site web : [www.specialcrops.mb.ca](http://www.specialcrops.mb.ca) (en anglais seulement)

Canaryseed Association of Canada

212-111 Research Drive

Saskatoon (Saskatchewan) S7N 3R2

Canada

Courriel : [office@agribiz.ca](mailto:office@agribiz.ca)

Tél.: 306-975-6624

Télé.: 306-975-0136

Site web: [www.canaryseed.ca](http://www.canaryseed.ca)

Saskatchewan Herb and Spice Association

P.O. Box 18

Phippen (Saskatchewan) S0K 3E0

Canada

Courriel : [shsa@sasktel.net](mailto:shsa@sasktel.net)

Tél. : 306-694-4622

Télé. : 306-694-2182

Site web: [www.saskherbspice.org](http://www.saskherbspice.org)

Alberta New Crops Network (ANCN)

Upper 5303 - 91 Street

Edmonton (Alberta) T5B 4K3

Canada

Courriel : [newcrops@Tel.usplanet.net](mailto:newcrops@Tel.usplanet.net)

Tél. : 780-490-6462

Télé. : 780-490-6472

Alberta Natural Health Agriculture Network (ANHAN)

P.O. Box 67314, Hawkstone RPO

Edmonton (Alberta) T6M 0J4

Canada

Courriel : [info@anhan.org](mailto:info@anhan.org)

Tél. : 780-986-0262

Sans frais : 1-888-986-0262

B.C. Herb Growers Association

998 Skeena Drive

Kelowna (Colombie-Britannique) V1V 2K7

Canada

Courriel : [info@bcherbgrowers.com](mailto:info@bcherbgrowers.com)

Canadian Herb Society

VanDusen Botanical Gardens

5251 Oak Street

Vancouver (Colombie-Britannique) V6M 4H1

Canada

Courriel : [info@herbsociety.ca](mailto:info@herbsociety.ca)

Tél. : 604-224-0457

Télé. : 604-222-9613

Canadian Spice Association

160 Eglinton Avenue, East, Suite 300

Toronto (Ontario) M4P 3B5

Canada

Courriel : [info@canadianspiceassociation.com](mailto:info@canadianspiceassociation.com)

Tél.: 416-595-5333 ext.41

Télé.: 416-595-8226

Site web: [www.canadianspiceassociation.com](http://www.canadianspiceassociation.com) (disponible en anglais seulement)

Fédération de l'agriculture biologique du Québec  
555 Boul Roland Therrien  
Longueuil (Québec) J4H 3Y9  
Canada  
Courriel : fabq@upa.gc.ca  
Tél. : 450-679-0530  
Télec. : 450-670-4867

Filière des plantes médicinales biologiques du Québec  
C.P. 43, Magog (Québec) J1X 3W7  
Canada  
Courriel : fpmq@plantesmedicinales.qc.ca  
Tél.: 819-847-1862  
Télec.: 819-847-1814  
Site Web: <http://www.plantesmedicinales.qc.ca>

Flower and Herb Growers Association of Alberta  
244034 Range Road 32  
Calgary (Alberta) T3Z 2E3  
Sud de l'Alberta, tél. : 403-686-4434  
Bassin de la rivière de la Paix, tél. : 403-538-1429  
Télec. : 403-242-8018

Herb Society of Manitoba  
c/o Assiniboine Park Conservatory  
15 Conservatory Drive  
Winnipeg (Manitoba) R3P 2N5  
Canada  
Courriel : info@herbsociety.com  
Site web: [www.herbsocietymb.com](http://www.herbsocietymb.com)

Medicinal & Aromatic Plants Association of Manitoba  
PO Box 20024  
Selkirk (Manitoba) R1A 1S0  
Canada  
Tél. : 204-766-2669  
Télec. : 204-482-8667

Newfoundland Herb Association  
55 Springdale Street  
St. John's (Terre-Neuve) A1C 5B2  
Canada  
Courriel : di3@talkherbs.net  
Tél. : 709-726-3271

P.E.I. Medicinal Plants Association  
c/o Island Root Company  
RR 1  
Montague (Île-du-Prince-Édouard) C0A 1R0  
Canada  
Courriel : julius@iqu.pe.ca  
Tél. : 902-962-3613 - Téléc. : 902-962-3613



Western Canadian Organic Herb and Spice Association  
P.O. Box 16  
Opal (Alberta) T0A 2R0  
Courriel : [wcdnherb@Tel.usplanet.net](mailto:wcdnherb@Tel.usplanet.net)  
Tél. : 780-909-1634  
Télé. : 780-942-3992  
Canadian Grassland and Forage Association  
Courriel : [mfc@mbforagecouncil.mb.ca](mailto:mfc@mbforagecouncil.mb.ca)  
Tél. : 204-726-9393  
Directeur par intérim : Wayne Digby

Canadian Dehydrators Association  
203 - 12904, 50th Street NW  
Edmonton (Alberta) T5A 4L2  
Canada  
Courriel : [thinkalfalfa@dehyassoc.ca](mailto:thinkalfalfa@dehyassoc.ca)  
Tél. : 780-450-0169  
Télé. : 780-450-0604  
Site web: [www.dehyassoc.ca](http://www.dehyassoc.ca)

Associated Ginseng Growers of British Columbia  
Box 241  
Vernon, (Colombie-Britannique) V1T 6M2  
Canada  
Tél. /Télé. : 250-957-9367  
Site web : [www.bcginsengrowers.com](http://www.bcginsengrowers.com) (disponible en anglais seulement)

Ontario Ginseng Growers Association  
191 Queensway West, Unit 2  
Simcoe (Ontario) N3Y 2M8  
Canada  
Courriel : [admin@ginsengrowers.com](mailto:admin@ginsengrowers.com)  
Tél. : 519-426-7046  
Télé. : 519-426-9087  
Site web: [www.ginsengontario.com](http://www.ginsengontario.com) (disponible en anglais seulement)

Alliance Commerciale Canadienne du Chanvre  
C.P. 1484  
Steinbach (Manitoba) R5G 1N2  
Canada  
Courriel: [info@hemptrade.ca](mailto:info@hemptrade.ca)  
Tél. : 204-326-9542  
Télé. : 204-346-1029  
Site web: [www.hemptrade.ca](http://www.hemptrade.ca)

Saskatchewan Mustard Development Commission  
212-111 Research Drive  
Saskatoon (Saskatchewan) S7N 3R2  
Canada  
E-mail: [info@saskmustard.com](mailto:info@saskmustard.com)  
Tél. : 306-975-6629

Télec. : 306-975-0136

Site web: [www.saskmustard.ca](http://www.saskmustard.ca) (disponible en anglais seulement)

Association canadienne des producteurs de semences

C.P. 8455

240, rue Catherine, bureau 202

Ottawa (Ontario) K1G 3T1

Canada

Courriel : [seeds@seedgrowers.ca](mailto:seeds@seedgrowers.ca)

Tél. : 613-236-0497

Télec. : 613-563-7855

Site web: [www.seedgrowers.ca](http://www.seedgrowers.ca)

Association canadienne du commerce des semences (ACCS)

39, chemin Robertson, bureau 505

Ottawa (Ontario) K2H 8R2

Canada

Courriel : [csta@cdnseed.org](mailto:csta@cdnseed.org)

Tél. : 613-829-9527

Télec. : 613-829-3530

Site web: [www.cdnseed.org](http://www.cdnseed.org) (disponible en anglais seulement)

Association des analystes de semences commerciales au Canada (AASCC)

915 Highway #7

Oakwood (Ontario) K0M 2M0

Canada

Courriel : [csaac@rogers.com](mailto:csaac@rogers.com)

Tél. : 705-953-9459

Télec. : 705-953-9384

Site web: [www.seedanalysts.com](http://www.seedanalysts.com)

Institut canadien des semences (ICS)

240, rue Catherine, bureau 200

Ottawa (Ontario) K2P 2G8

Canada

Courriel : [jmccullagh@csi-ics.com](mailto:jmccullagh@csi-ics.com)

Tél. : 613-236-6451

Télec. : 613-236-7000

Sans frais : 1-800-516-3300

Site web: [www.csi-ics.com](http://www.csi-ics.com)

National Sunflower Association of Canada

38-4th Avenue N.E.

Box 1269

Carman (Manitoba) R0G 0J0

Canada

Courriel : [info@canadasunflower.com](mailto:info@canadasunflower.com)

Tél. : 204-745-6776

Site web : [www.canadasunflower.com](http://www.canadasunflower.com) (disponible en anglais seulement)

## Liens provinciaux

### Sarrasin

Ministère de l'Agriculture et du Développement rural de l'Alberta  
[www1.agric.gov.ab.ca/\\$department/deptdocs.nsf/all/agdex103?opendocument](http://www1.agric.gov.ab.ca/$department/deptdocs.nsf/all/agdex103?opendocument) (disponible en anglais seulement)

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Initiatives rurales du Manitoba  
[www.gov.mb.ca/agriculture/crops/specialcrops/bib01s01.html](http://www.gov.mb.ca/agriculture/crops/specialcrops/bib01s01.html) (disponible en anglais seulement)

Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario  
[www.omafra.gov.on.ca/french/crops/pub811/7other.htm#sarrasin](http://www.omafra.gov.on.ca/french/crops/pub811/7other.htm#sarrasin)

### Alpiste des Canaries

Ministère de l'Agriculture et du Développement rural de l'Alberta  
[www1.agric.gov.ab.ca/\\$department/deptdocs.nsf/all/agdex120?opendocument](http://www1.agric.gov.ab.ca/$department/deptdocs.nsf/all/agdex120?opendocument) (disponible en anglais seulement)

Ministère de l'Agriculture de la Saskatchewan  
[www.agriculture.gov.sk.ca/Default.aspx?DN=b3b1fd99-df9c-4da2-bd0e-6342bdef9e69](http://www.agriculture.gov.sk.ca/Default.aspx?DN=b3b1fd99-df9c-4da2-bd0e-6342bdef9e69) (disponible en anglais seulement)

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Initiatives rurales du Manitoba  
[www.gov.mb.ca/agriculture/crops/specialcrops/bic01s01.html](http://www.gov.mb.ca/agriculture/crops/specialcrops/bic01s01.html) (disponible en anglais seulement)

### Graines de carvi

Ministère de l'Agriculture et du Développement rural de l'Alberta  
[www1.agric.gov.ab.ca/\\$department/deptdocs.nsf/all/agdex123?opendocument](http://www1.agric.gov.ab.ca/$department/deptdocs.nsf/all/agdex123?opendocument) (disponible en anglais seulement)

Ministère de l'Agriculture de la Saskatchewan  
[www.agriculture.gov.sk.ca/Default.aspx?DN=3ab32959-9a01-4d97-b97d-feb19a251b86](http://www.agriculture.gov.sk.ca/Default.aspx?DN=3ab32959-9a01-4d97-b97d-feb19a251b86) (disponible en anglais seulement)

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Initiatives rurales du Manitoba  
[www.gov.mb.ca/agriculture/crops/specialcrops/bid01s01.html](http://www.gov.mb.ca/agriculture/crops/specialcrops/bid01s01.html) (disponible en anglais seulement)

Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation et des Affaires Rurales de l'Ontario  
[www.omafra.gov.on.ca/french/crops/hort/herbs/carawa.htm](http://www.omafra.gov.on.ca/french/crops/hort/herbs/carawa.htm)

### Graines de coriandre

Ministère de l'Agriculture et du Développement rural de l'Alberta  
[www1.agric.gov.ab.ca/\\$department/deptdocs.nsf/all/agdex121?opendocument](http://www1.agric.gov.ab.ca/$department/deptdocs.nsf/all/agdex121?opendocument) (disponible en anglais seulement)

Ministère de l'Agriculture de la Saskatchewan

[www.agriculture.gov.sk.ca/Default.aspx?DN=bbd5605d-c129-478d-bde3-bbd6da56aa34](http://www.agriculture.gov.sk.ca/Default.aspx?DN=bbd5605d-c129-478d-bde3-bbd6da56aa34) (disponible en anglais seulement)

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Initiatives rurales du Manitoba

[www.gov.mb.ca/agriculture/crops/specialcrops/bie01s01.html](http://www.gov.mb.ca/agriculture/crops/specialcrops/bie01s01.html) (disponible en anglais seulement)

## Fourrages

Ministère de l'Agriculture et des Terres de la Colombie-Britannique

[www.agf.gov.bc.ca/aboutind/products/plant/forage.htm](http://www.agf.gov.bc.ca/aboutind/products/plant/forage.htm) (disponible en anglais seulement)

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et du Développement rural de l'Alberta

[www.agric.gov.ab.ca/app21/seltopic?cat1=Crops&cat2=Forages+%26+Range](http://www.agric.gov.ab.ca/app21/seltopic?cat1=Crops&cat2=Forages+%26+Range) (disponible en anglais seulement)

Ministère de l'Agriculture de la Saskatchewan

[www.agriculture.gov.sk.ca/Forages-Annual](http://www.agriculture.gov.sk.ca/Forages-Annual) (disponible en anglais seulement)

[www.agriculture.gov.sk.ca/Forages-Native](http://www.agriculture.gov.sk.ca/Forages-Native) (disponible en anglais seulement)

[www.agriculture.gov.sk.ca/Forages-Perennial](http://www.agriculture.gov.sk.ca/Forages-Perennial) (disponible en anglais seulement)

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Initiatives rurales du Manitoba

[www.gov.mb.ca/agriculture/crops/forages](http://www.gov.mb.ca/agriculture/crops/forages) (disponible en anglais seulement)

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario

[www.omafra.gov.on.ca/french/crops/field/forages.html](http://www.omafra.gov.on.ca/french/crops/field/forages.html)

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec

[www.mapaq.gouv.qc.ca/Fr/Regions/bassaintlaurent/Infofourrage](http://www.mapaq.gouv.qc.ca/Fr/Regions/bassaintlaurent/Infofourrage)

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Aquaculture de l'Île-du-Prince-Édouard

[www.gov.pe.ca/af/agSite Web/index.php3?number=69212&lang=e](http://www.gov.pe.ca/af/agSite Web/index.php3?number=69212&lang=e) (disponible en anglais seulement)

Ministère des Ressources naturelles et de l'Agroalimentaire de Terre-Neuve-et-Labrador

[www.nr.gov.nl.ca/agric/crops/forage.stm](http://www.nr.gov.nl.ca/agric/crops/forage.stm) (disponible en anglais seulement)

## Ginseng

Ministère de l'Agriculture et des Terres de la Colombie-Britannique

[www.agf.gov.bc.ca/aboutind/products/plant/ginseng.htm](http://www.agf.gov.bc.ca/aboutind/products/plant/ginseng.htm) (disponible en anglais seulement)

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario

[www.omafra.gov.on.ca/french/crops/hort/ginseng.html](http://www.omafra.gov.on.ca/french/crops/hort/ginseng.html)

## Chanvre Industriel

Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation de la Saskatchewan

[www.agriculture.gov.sk.ca/Default.aspx?DN=bee18d0a-c34d-4496-a706-f295f172fb6e](http://www.agriculture.gov.sk.ca/Default.aspx?DN=bee18d0a-c34d-4496-a706-f295f172fb6e) (disponible en anglais seulement)

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Initiatives rurales du Manitoba

[www.gov.mb.ca/agriculture/crops/hemp/bko01s00.html](http://www.gov.mb.ca/agriculture/crops/hemp/bko01s00.html) (disponible en anglais seulement)

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et du Développement rural de l'Alberta  
[www1.agric.gov.ab.ca/\\$department/deptdocs.nsf/all/agdex126?opendocument](http://www1.agric.gov.ab.ca/$department/deptdocs.nsf/all/agdex126?opendocument) (disponible en anglais seulement)

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario  
[www.omafra.gov.on.ca/french/crops/hort/hemp.html](http://www.omafra.gov.on.ca/french/crops/hort/hemp.html)

Ministère de l'Agriculture et Ministère des Pêches et de l'Aquaculture de la Nouvelle-Écosse  
<http://www.gov.ns.ca/agri/marketing/research/hempms02.shtml> (disponible en anglais seulement)

## Herbes, épices et plantes médicinales

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et du Développement rural de l'Alberta  
[www1.agric.gov.ab.ca/\\$department/deptdocs.nsf/all/crop4220](http://www1.agric.gov.ab.ca/$department/deptdocs.nsf/all/crop4220) (disponible en anglais seulement)

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Initiatives rurales du Manitoba  
[www.manitoba.ca/agriculture/crops/medicinal/index.html](http://www.manitoba.ca/agriculture/crops/medicinal/index.html) (disponible en anglais seulement)

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario  
[www.omafra.gov.on.ca/french/crops/hort/ginseng.html](http://www.omafra.gov.on.ca/french/crops/hort/ginseng.html)

Ministère des Ressources naturelles et de l'Agroalimentaire de Terre-Neuve-et-Labrador  
[www.nr.gov.nl.ca/agric/crops/herbs.stm](http://www.nr.gov.nl.ca/agric/crops/herbs.stm) (disponible en anglais seulement)

## Graines de moutarde

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et du Développement rural de l'Alberta  
[www1.agric.gov.ab.ca/\\$department/deptdocs.nsf/all/crop764](http://www1.agric.gov.ab.ca/$department/deptdocs.nsf/all/crop764) (disponible en anglais seulement)

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Initiatives rurales du Manitoba  
[www.gov.mb.ca/agriculture/crops/specialcrops/big01s01.html](http://www.gov.mb.ca/agriculture/crops/specialcrops/big01s01.html) (disponible en anglais seulement)

Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation de la Saskatchewan  
[www.agriculture.gov.sk.ca/mustard](http://www.agriculture.gov.sk.ca/mustard) (disponible en anglais seulement)

## Graines de Carthame

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et du Développement rural de l'Alberta  
[www1.agric.gov.ab.ca/\\$department/deptdocs.nsf/all/crop767](http://www1.agric.gov.ab.ca/$department/deptdocs.nsf/all/crop767) (disponible en anglais seulement)

## Graines de tournesol

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et du Développement rural de l'Alberta  
[www1.agric.gov.ab.ca/\\$department/deptdocs.nsf/all/crop768?opendocument](http://www1.agric.gov.ab.ca/$department/deptdocs.nsf/all/crop768?opendocument) (disponible en anglais seulement)

Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation de la Saskatchewan

<http://www.agriculture.gov.sk.ca/Sunflower> (disponible en anglais seulement)

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Initiatives rurales du Manitoba  
<http://www.gov.mb.ca/agriculture/crops/oilseeds/bgd01s01.html> (disponible en anglais seulement)

### Betteraves à sucre

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et du Développement rural de l'Alberta  
[www1.agric.gov.ab.ca/\\$department/deptdocs.nsf/all/econ7509](http://www1.agric.gov.ab.ca/$department/deptdocs.nsf/all/econ7509) (disponible en anglais seulement)

### Riz sauvage

Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation de la Saskatchewan  
[www.agriculture.gov.sk.ca/Default.aspx?DN=9f6b2ff8-1ece-4603-b2c9-3025b777e594](http://www.agriculture.gov.sk.ca/Default.aspx?DN=9f6b2ff8-1ece-4603-b2c9-3025b777e594) (disponible en anglais seulement)

### Le Conseil canadien pour les ressources humaines en agriculture

Recherche au sein du marché du travail sur le recrutement et la rétention de la main-d'œuvre  
[www.cahrc-ccrha.ca/fr/docs/LMI%20Final%20Report.pdf](http://www.cahrc-ccrha.ca/fr/docs/LMI%20Final%20Report.pdf)

***Notes:***

## **Notes:**

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Section des analyses et des renseignements sur les marchés

Division de l'horticulture et des cultures spéciales

Agriculture et Agroalimentaire Canada

1341, chemin Baseline, Tour 5, 5e étage

Ottawa (Ontario)

Canada K1A 0C5

[SpecialCrops-CulturesSpéciales@agr.gc.ca](mailto:SpecialCrops-CulturesSpéciales@agr.gc.ca)